

odsev oqzega

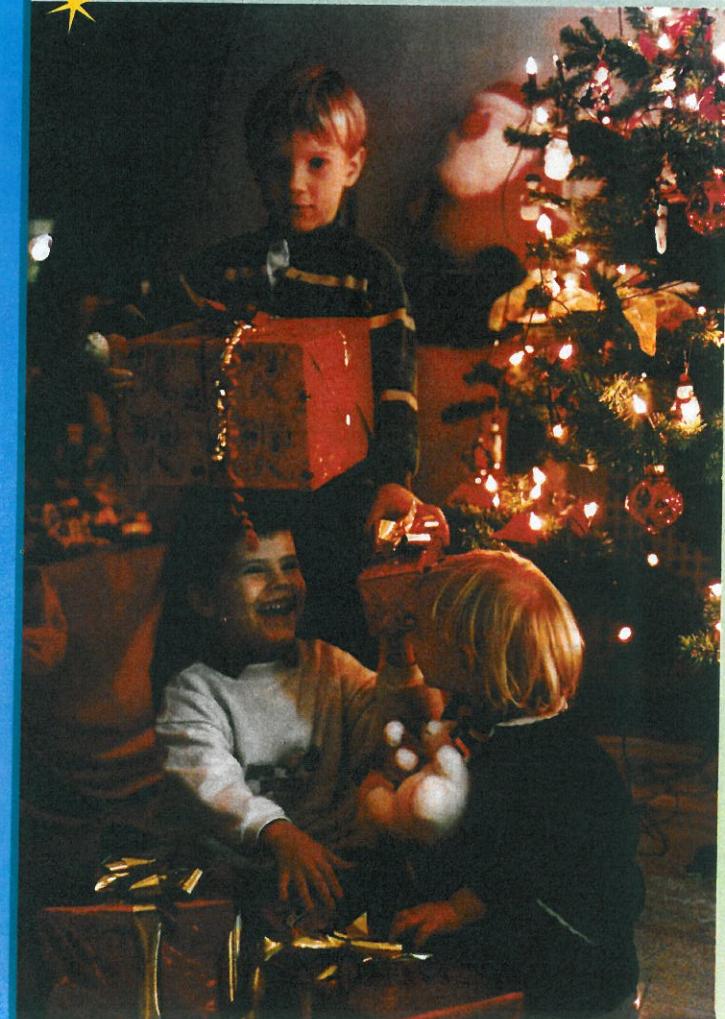
Iz kave pa
nisem "šlogal"

Obvoznica bo
spremenila Trzin

Če je Milan
Kučan tvoj šef

Silvo Božič -
igralec
mladeniškega
izraza

Včasih je bilo
v Tržinu lučno



Ford Servis Trzin

VSEM DOSEDANJIM IN BODOČIM
KUPCEM FORDOVIH VOZIL ŽELIMO
SREČNO IN USPEŠNO NOVO LETO 1998.

Zimske pnevmatike za vsa osebna vozila po zelo ugodnih cenah.
PREVERITE IN TOKRAT PRESENETITE ZIMO VI!

Trzin, Ljubljanska 29,
tel.: 061/724-720,
fax: 061/712 032

Tregovina: 051/722 777,
prodaja vozil: 051/712 238

OPTIKA

Martina Škofic
Ljubljanska 87, Domžale
Tel. 714-006

Vsem svojim strankam in bralcem Odseva želimo vesel Božič in srečno ter uspešno Novo leto 1998!

Delovni čas:
vsek dan 8.00 - 12.00
in 16.00 - 18.00
sobota zaprta

Slovenska 24, P.E. Mengeš
tel.: 738-980



BAHNE®

CENTER ZA TUJE JEZIKE

**D U
D E** Slamnikarska 1,
1230 DOMŽALE
Tel./fax: (061) 716 913

Vpisuje v tečaje angleškega jezika. Od 12. januarja dalje.
Med 8. in 12. ter 14. in 18. uro.

SADJE ZELENJAVA "PRI MARTINEZ" VABI:

PESTRA PONUDBA VSEH VRST SADJA IN ZELENJAVE,
OSVEZILNIH PIJAC IN DRUGIH PRIBOJSKOV.
DNEVNO SVEZE SEZONSKO SADJE IN ZELENJAVA,

VSAK DAN OD 8.30 DO 19.00.

PRI MARTINEZ, TRZIN, MlAKARjeVA 7.
TEL.: 061 / 716-734

SKB BANKA D.D.

**VSEM SVOJIM SEDANJIM
IN PRIHODNJIM
STRANKAM ŽELIMO KAR
NAJBOLJ USPEŠNO IN
POSLOVNO DONOSNO
NOVO LETO 1998!**

*

Vsem skupaj pa želimo
prijetne in vesele božične
praznike ter zdravo in
prijetno novo leto!

INSTALACIJE CERAR

MONTAŽA IN SERVIS VSEH VRST
OGREVALNIH NAPRAV

centralna kurjava, plinske inštalacije,
solarno ogrevanje, vodovodne inštalacije

DRAGO CERAR s.p.
Zupančičeva 11,
1236 Trzin

Tel.: 061/713-037
Mobil: 0609/628-451
0609/648-389

Vsem poslovnim
partnerjem voščimo
vesele praznike ter
srečno in uspešno
Novo leto 1998

LB - Banka Domžale

NOVOLETNA PRIČAKOVANJA

MOBIL IMPEX



- avtopralnica
- prodaja vozil (komisijska prodaja)
- vulkanizerstvo
- MOBIL BAR

**Ljubljanska 39, 1236 TRZIN,
tel.: 061/ 722 - 879, 061/ 714 - 734, 041/ 626 - 174**

SAM d.o.o.

Trgovina z gradbenim materialom
Krakovska 4b, DOMŽALE
TEL: 061/716-454
FAX: 061/713-288

Prodajni center Latkova vas
Latkova vas 84, PREBOLD
TEL: 063/702-250
FAX: 063/702-251

Fransizing: Siporex - SAM
SAK d.o.o., KISOVEC
TEL: 0601/71-182

VSEM NAŠIM KUPCEM IN POSLOVNIM PARTNERJEM ŽELIMO
VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO 1998!
SPOŠTOVANI KUPEC
AKCIJSKE CENE V DECEMBRU

NUDIMO VAM vse vrste gradbenih materialov: opečne izdelke, kritine, schiedel dimnike, želeso in armaturne mreže, stavno pohištvo, parket, hidro in termo izolacije, zidarsko orodje in drugo potrebno za gradnjo po **POSEBNIH AKCIJSKIH CENAH V DECEMBRU**.
Pričakujemo vas vsak dan od 7 - 19 ure, ob sobotah od 7 - 13 ure.

HVALA ZA ZAUPANJE

Ali veste, da je zdaj čas volčjih noči? Da so včasih mislili, da se v tem času ponori na okrog podi divja jaga in da je zvečer najbolje ostajati doma, za toplo zakurjeno pečjo, si pripovedovati zgodbice in delati načrte za prihodnje leto?

Časi so se spremenili in dolge noči zdaj vse bolj izrabljamo za prednovletne zabave in nabiranje kondicije za najdaljšo noč v letu. Marsikdo spoznava divjo jago od zabave do zabave, od šanca do šanca in po zvenu denarcev, ki odtekajo kot iztekajoče se ure tega leta.

Za nekatere pa je to tudi adventni čas, čas umirjenega veselga pričakovanja, čas premišljevanja in iskanja družinske topline.

Za otroke je to najlepši čas v letu, saj si belobrati starčki z darili drug drugemu kar stopajo po nogah, si podajajo klujke in tekmujejo, kdo bo bolj osrečil malčke. Lepo pa jih gledati iskrice presenečenja in veselja v očeh najmlajših, verjetno pa vsak rad tudi zase odvije kako darilo.

Najlepše v tem obdobju pa so pričakovanja. Kujemo načrte za kar najprijetnejši prestop v novo leto, izmenjamо si na tisoč lepih in dobrih želja, upamo, da se nas b tako, kot se spodobi, spomnila kaka simpatija, da bomo mogoče prejeli kako prijetno darilce in mogoče še kaj. Delamo načrte za naprej in sami sebi zagotavljamo, da bo prihodnje

ODSEV - glasilo KS Trzin

Glavni in odgovorni urednik:
Miro Štěbe

Člani uredniškega odbora:
Stane Mesar, Jani Mušič, Jože Štil, Tone Čipavec, Urša Mandeljc, Mojca Senica, Viktorija Pečnikar - Oblak in Nuša Matan

Tehnično urejanje:
Emil Pevec

Fotografije:
Mojca Ručigaj

Lektoriranje:
Marja Lukan

Tisk:
Bavant Trading d.o.o., Ljubljana

Naklada:
1100 Izvodov

Glasilo Odsev izhaja enkrat mesečno in ga dobijo brezplačno vsa gospodinjstva in podjetja v Trzinu.

ISSN 1408-4902

Po minenju Ministrstva za kulturo Republike Slovenije št. 416 - 396/97 krajnjem časopisu Odsev spada med proizvode informativnega značaja iz 13. točke tarifne številke 3, za katere se plačuje 5% davka od prometa proizvodov.

leto na vsak način boljše od tega, ki se izteka. V prihodnjem letu bomo prav gotovo naredili to in to, dosegli to in to ter zagotovo poskusili tudi to in to ...

Upamo, da se bodo naša pričakovanja, želje in načrti uresničili, če pa že ne, pa to ne bo naša krivda, saj si zdaj sveto obljudljamo, da bomo dali vse od sebe. Za vsake primer pa se oborožujemo z raznimi podvkicami, deteljicami, dimnikarčki, pujski in drugimi pripomočki, s čimer bi si zagotovili srečo.

V našem časopisu od leta, ki se nam bliža, kar precej pričakujemo. Želeli bi biti še boljši, radi bi izboljšali pogoje za delo, predvsem pa bi želeli rešiti finančni probleme. Kar nekako prepričani smo, da bomo tudi v prihodnjem letu imeli dovoljenje Sveta KS za izhajanje. Prihodnje leto bo vsekakor eno od zgodovinskih let za naš kraj in prav bi bilo, da to tudi dokumentiramo.

Kaj se bo v Trzinu drugo leto dogajalo? Dobili bomo obvoznico! Nekateri sicer ne bodo ravno ploskali, ker jim bodo odvzeli zemljo ali kako drugače posegli v življenjski prostor, vendar bo obvoznica za večino Trzincev, po tem, ko bo zgrajena, pomenila veliko olajšanje. Na gradnjo obvoznice je vezano tudi reševanje veliko drugih vprašanj - od oskrbe z vodo, sanacije kanalizacije, prometne povezave industrijske cone z ostalim Trzinom in še celo vrsto drugih pomembnih

zadev, tako da bo obvoznica prav gotovo prinesla nov razvojni zagon v naše naselje. Drugo leto pa bodo začeli graditi tudi center Trzina, že zdaj pa hrunjajo stroji na območju med OIC in novim naseljem, tako da bo Trzin drugo leto spet pravo gradbišče. Že zdaj napovedujemo še počasnejšo vožnjo skozi naselje in več slabe volje zaradi kolon. Ko pa bodo gradbinci umaknili stroje, bo naše naselje drugačno in vožnja po M 10 precej bolj tekoča.

Že zaradi tega bo prihodnje leto zapisano v trzinske kronike z debelejšimi črkami, po tistem, kar so na KS pisali v pismih Miklavžu, Božičku in dedku Mrazu, pa lahko upamo, da bo leto zapisano tudi z bolj svetlečimi se črkami. Da se bodo novoletna pričakovanja izpolnila, se bomo morali včasih kar precej potruditi tudi sami.

Člani uredništva Odseva in vsi, ki se ukvarjamо z nastajanjem našega časopisa, želimo vsem našim bralcem obilo medčloveške topline, prijateljstva, sreče in zdravja v letu 1998, hkrati pa želimo vsem tudi kar najlepše praznovanje božiča in novega leta, da bi vam za vedno ostal v najlepšem spominu!

Urednik

IZ VSEBINE:

BENCINSKA ČRPALKA ŽE DO POMLADI

7

PRVA ZDRAVSTVENA ORDINACIJA V TRZINU

8

PETKRAT HITREJŠI RAZVOJ V SAMOSTOJNI OBČINI (POGOVOR Z ŽUPANOM MORAVČ)

9

ANKETA: NOVOLETNO ODŠTEVANJE

11

PRAZNIČNA PESEM TRZINSKIH ZVONOV

12

KAKO, KJE, KDAJ BOMO UPORABLJALI PETARDE?

14

ZOPET USPEH NAŠIH MLADIH PLANINK

19

NOVICE ŠPORTNEGA DRUŠTVA TRZIN

20

LUKA VRANČIČ, DRŽAVNI PRVAK V KARATEJU

22

DEZINFORMACIJSKI VRTINCI MED TRZINCI

24

Slika na naslovniči:

Novoletne rođosti

(foto: Mojca)

Prijaznost je jezik,
ki ga lahko slišijo gluhi
in berejo slepi.

(Mark Twain)

IZ KAVE PA NISEM "ŠLOGAL"

Zadnjič me je predsednik sveta KS Trzin Tone Ipavec povabil na kavico in ko sva slonela ob šanku, me je vprašal, ali sem si lani, ko smo izdajali prvo številko obujenega Odseva, predstavljal, da bo časopis preživel eno leto in da bo takšen, kot je. Po pravici povedano, takrat marsičesa nisem vedel. Bil sem izzvan in z nekaterimi prijatelji, še zlasti iz vodstva KS, sem izvir sprejel. Poskusili smo pač in ker je prva številka naletela na ugoden odziv, svet KS pa nam je prizgal zeleno luč, smo z izdajanjem časopisa nadaljevali.

ne: "Veš, za svoj denar hočem kaj dobiti. Gledati moram na stranke. Reklamo zase plačujem v "uglednih" vseslovenskih, celo tujih revijah, z večstotisoč izvodi naklade. Reklama v lokalnem časopisu me ne zanima preveč. Lahko ti pokažem cel šop prošenj iz Trzina in okolice za finančno podporo. Ja, kam bom pa prisel, če bom dal vsakemu!" Po svojo imajo ti podjetniki prav. Če ne bi pazili na denar, bi bili slabii gospodarji. Člani uredništva prav gotovo nismo dobri gospodarji. Svoj čas, ki bi ga lahko precej donose ne izrabili, tratimo za pisanje Odseva. Neredko ostajamo za računalniki pozno v noč, kar se Emilia, našega tehničnega urednika tiče, tudi do jutranje zore. Namesto da bi študirali in hodili k izpitom, tratimo naše možgane za ta "cavtng". Kolikokrat je treba dvigniti telefon, da dobiš pravega sogovornika, koliko kilometrov je treba prevoziti, da nabremo zadosti reklam in da časopis nazadnje izgleda tak, kot pride med ljudi?! To ni racionalno in donosno početje. Honorarji, ki jih dobimo za to, ne poplačajo našega vloženega dela, naših živcev in časa. Kot tisti poslovneži, ki nam vzvišeno obrnejo hrket, bi se tudi mi morali zamisliti, če se vse skupaj izplača. Ali sploh rabimo trzinski časopis?

In vendar se izplača

Če pogledate na reklamne oglase v Odsevu, boste verjetno opazili, da je kar lepo število podjetij, ki se odločajo za oglašanje v našem časopisu, iz sosednjih krajev. Tam ne vihajo nosov nad Trzinci kot nekateri naši "biznismani". Zavedajo se, da zdaj v Trzinu prebivajo, za slovensko povprečje, premožni krajanji, ki so lahko dobrí kupci ali porabniki njihovih uslug. Hkrati pa je v Trzinu tudi dosti takih in drugačnih podjetnikov, gospodarstvenikov, politikov in drugih vplivnih ljudi, ki pri svojih odločitvah lahko uporabijo tudi namige iz Odseva. Tudi to lahko

denar je zdaj drag

Pogosto smo razočarani, ko pri trzinskih podjetjih tako rekoč beračimo za reklamne oglase. Neredko nam kak podjetnik odvr-

Foto: Nojca



Člani uredništva Odseva. Od leve proti desni (stojijo): Jani Mušič, Tone Ipavec, Miro Štěbe, Emil Pevec, Nuša Matan, Jože Štih; (sedijo): Viktorija Pečnikar - Oblak, Mojca Ručigaj, Mojca Senica in Urša Mandeljc. Manjko Stane Mesar, Franci Banko in Marija Lukanc.

Odsev je začel dobivati lepo podobo, začel se je debeliti in Trzinci, pa tudi drugi, so začeli naše glasilo jemati bolj resno. V uredniške vrste smo dobili nekaj potrežljivih in na delo pripravljenih sodelavk, idej nam ne manjka. Trzin je prijazen kraj, ki si zasluži svoj časopis, zato kaže, da nas boste lahko brali še naprej.

Ko smo začeli, nisem vedel, da bo sprejem pri krajaninu na splošno tako dober, vendar pri časopisu tudi ni šlo vse ravno tako, kot bi lahko. Še najbolj je škripalo pri financah, tako da še vedno največje finančno breme nosi KS, vendar smo nepopravljivi optimisti in upamo, da bo nekoč že bolje.

Denar je zdaj drag

Pogosto smo razočarani, ko pri trzinskih podjetjih tako rekoč beračimo za reklamne oglase. Neredko nam kak podjetnik odvr-

posredno vpliva na uspešnost reklamiranja v našem časopisu.

Kakor koli že, zdaj smo v tržnem sistemu in vsak se lahko odloči za boljšo ponudbo. Ob obletnici pa bi se radi zahvalili nekaterim trzinskim podjetjem, ki kljub temu, da jim reklame v našem časopisu mogoče ne povečajo prometa v tolikšni meri, kot bi želeli, zvesto oglašajo v Odsevu. S tem pravzaprav omogočajo izhajanje našega časopisa. Med temi podjetji moramo še zlasti omeniti: Biring, Ford servis, Fizio center, Slušičarno Oger, Strojno klučavnica Kogovšek, podjetje Bahne, Slikopleskarstvo Križman Andrej, zahvaljujemo pa se tudi nekaterim zvestim strankam iz sosednjih krajev. Po najboljših močeh bomo še naprej skušali bralce seznanjati z njihovo dejavnostjo in izdelki. Ob tem pa moramo povedati, da smo pri nekaterih podjetjih slišali, da se jim je pravilno izbrana reklama v našem časopisu tudi izplačala. Da se je po objavi oglasa v Odsevu zanimalje strank zavezalo. V uredništvu bi želeli z našimi reklamnimi akcijami tudi prepričati sokrajane, da bi se v večji meri odločili za nakup in izbiranje poslovnih partnerjev kar v Trzinu. Ne vemo, zakaj bi sili v sosedovo češnjo, če imamo tudi doma zelo kakovosten lepe?

Nabrali smo tudi sovražnike in kritike izza šanca

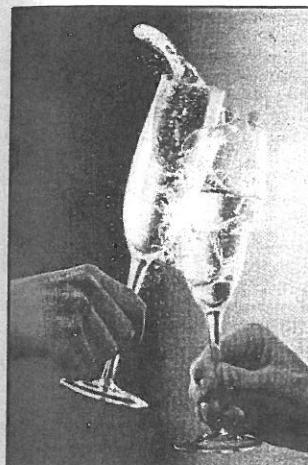
S pisanjem v Odsevu smo si v minulem letu zaslужili tudi nekaj sovražnikov. Ko smo obvezali o žgočih problemih iz našega okolja, smo pač nekatere stvari predstavili tako, kot so se pokazale, ko smo pokukali v ozadje. Ves čas smo skušali braniti trzinske interese in če se ti ne skladajo z drugimi, je stvar pristojnih, da dosežejo ustrezne demokratične rešitve. V času našega izhajanja pa smo slišali tudi precej kritik in pripombe. Zanimivo je, da jih je bilo še največ slišati za gostilniškimi pultti. Ves čas poudarjamo, da je naše uredništvo odprto za kritike, da priznavamo, da ne naredimo vsega ravno tako, kot bi moral in kot bi lahko. Delamo pač v času, ki nam ga dopuščajo naše redne delovne in šolske obveznosti. Treba pa je reči, da se trudimo, da bi bilo teh napak kar najmanj. Tisti, ki v gostilnah govorijo, da pišemo narobe, da navajamo napačne podatke, naj pridejo k nam s svojimi dokazi. Objavili jih bomo in ovrgli morebitne trditve.

Zanimivo je, da v času izhajanja nismo prejeli prav dosti pisem, ki bi komentirala naše pisanje. Nekej najbolj tehnih smo objavili, eno pa se zaradi stiske s pros-

torom še ni prebilo na strani časopisa. Prejeli pa smo tudi anonimno pismo, kakršnih pa načeloma ne nameravamo obravnavati. Če bo v prihodnje podpisani pisem več, bomo odprli rubriko Pisma bralcev.

Ko na torti oživljenega Odseva pihamo prvo svečko, kljub vsemu z veseljem ugotavljamo, da smo na splošno pri krajanih venarde naleteli na ugoden odziv in da smo, kot kaže, vsaj za nekaj časa še obsojeni na izdajanje tega časopisa. Poskušali bomo še kaj popraviti, saj imamo radi zadovoljne bralce. Da bi natančneje vedeli, kaj nas čaka, pa bomo moralni pogledati vsaj v "kofe". Lani se tega nisem spomnil.

Miro Štěbe



POGLED NAPREJ!

V časih je potreben pogled nazaj, da bi jašnje videli naprej. Toda ne nameravamo naštevati, kaj vse smo storili v preteklem letu; trudili smo se, ne moremo pa biti zadovoljni. Tudi opravičilo, da je le malo odvisno od nas, veliko več pa od Občine, ne vzdrži podrobne kritike, saj imamo v OS tri svetnike. Vsak kraj je razninski in pove: to je bilo dobro, to slabo.

Ob bližajočem se prazničnu božiču želim vsem družinam, da ga praznujejo v okviru svojih bližnjih in se spomnijo krščanskega izročila o

Tone Ipavec

Krajanom Trzina želimo vesele božične praznike in srečno novo leto!

Svet

Krajevne skupnosti Trzin

Vsem bralcem Odseva, še zlasti pa vsem Trzincem, želimo prijetno in veselo praznovanje božiča, v novem letu 1998 pa želimo vsem veliko uspehov, zdravja in zadovoljstva! Želimo tudi, da bi v prihodnjem letu o našem kraju pisali le lepe novice, da bi pisali kar največ o uspehih naših krajanov, o skladnem razvoju naselja in prijetnem počutju vseh, ki živijo v naselju pod Ongram.

Uredniški odbor Odseva



OBVOZNICA BO SPREMENILA TRZIN

V ponedeljek, 24. novembra letos, so v poročni dvorani obnovljenega Kulturnega doma v Domžalah direktor Direkcije RS za ceste Anton Šajna, generalni direktor SCT Ljubljana Ivan Židar in direktor Cestnega podjetja Ljubljana Alojz Kramlja slavnostno podpisali pogodbo o rekonstrukciji magistralne ceste M 10 od Črnega mimo Trzin do Domžal. Na priložnosti slovesnosti, ki so se je udeležili številni najuglednejši predstavniki Občine Domžale in Mestne občine Ljubljana, člani več ministrstev ter funkcionari podjetij, ki bodo opravila sanacijo, so govornik poudarjali pomen rekonstrukcije te ceste za Domžale, domžalsko občino in tudi za Ljubljano, jasno pa je, da bo štiripasovna obvoznica izjemnega pomena tudi za naš kraj.

Trzin je v zadnjih desetletjih doživel spremembe, ki so ga iz nekdanja vasice spremenile v moderno bivalno-podjetniško središče. Ali je to dobro ali ne, lahko presodi vsak sam, pomembno pa je, da za naš kraj nihče ne more reči, da ga je razvoj občel ali da ga je čas povozil. Živiljenjski in splošni bivalni pogoji v našem kraju se, z izjemo okrnjene narave v naši okolici, ves čas postopno izboljšujejo. Vse več imamo trgovin, lokalov in drugih ustanov, kjer lahko izpolnjujemo svoje potrebe. Že nekaj let pa je bilo čutiti, da živiljenje v kraju vse bolj grena glavna cesta proti Ljubljani.



Foto: Miro

Problemi s prometom

Magistrala M-10 je zdaj najbolj obremenjena cesta v državi, saj se po njej dnevno preprelje več kot 30.000 vozil. Dolge,

počasne kolone avtomobilov, izpušni plini, smrad, hrup, nezadovoljstvo voznikov, ogrožanje varnosti vseh udeležencev v prometu, predvsem pa krajanci, ki nismo varni niti na vzporednih ulicah, saj jih vozniki skušajo izrabiti za pridobivanje na času in prehitovanje kolon, so že dolgo nakazovali, da je nujno treba najti rešitev.

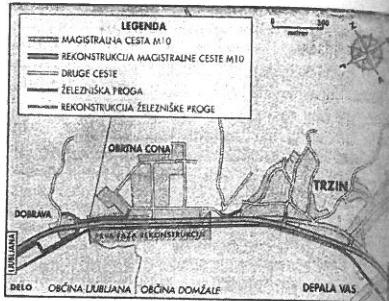
Obvoznica in posodobljena magistralka to nesporno je. K manjši prometni obremenjenosti našega naselja bo nekaj vsaj začasno, prinesla tudi izgradnja avtoceste od Ljubljane do Maribora, vendar bo promet, ko bo obvoznica zgrajena, mimo Trzin precej hitrej potekal tudi ob koničak, ki jih povzroči predvsem dnevna migracija na delovna mesta in nazaj, česar avtocesta ne bo odpravila. Posodobitev M 10 pa bo za Trzin pomembna tudi, ker je na izgradnjo štiripasovnice vezanih še celo vrsta drugih vprašanj.

Ne gre le za obvoznico

Ob rekonstrukciji bodo izvajalci začitili oz. prestavili, hkrati pa tudi okreplili s cenvi večjega premera, skoraj kilometer vodovoda. Omogočili bodo sanacijo kanalizacijskega omrežja v novem naselju, saj bodo morali poskrbeti za 700 m kanalizacijskih cevi. Ob tem bodo morali urediti tudi PTT napeljavno, električne vode visoke in nizke napetosti ter skoraj 100 m plinovoda. Podpisana pogodba predvideva, da bodo uredili tudi vzporedno cestno povezavo med obrtno cono in preostalom delom naselja, v dolžini 250 m bodo regulirali potok Pšata in preko nje zgradili most za potrebe štiripasovnice in železnice.

Med drugim bodo morali urediti tudi 295 m poljskih poti, 443 m ceste do plinarne, 600 m dovoznih poti, skoraj pol kilometra krajinskih ulic, 330 m gozdnih poti ter tudi 280 m stare ceste. Ob novi štiripasovnici bodo uredili štiri avtobusne postaje in štiri križišča (pri gasilskem domu, pri banki, za obrtno cono in Dobravi). Ponekod bodo uredili tudi protihrapno zaščito, ko bo magistralka posodobljena, pa naj bi dobili svojo stezo tudi kolesarji.

Vse to pomeni, da se bodo živiljenjski pogoji v Trzinu z obvoznico precej izboljšali, ker pa bo ta omogočila tudi ureditev centra Trzina, lahko



mirno zapišemo, da bo obvoznica spremela izgled Trzina in živiljenje v njem.

Vsi niso zadovoljni

Obvoznico s precej manj navdušenja sprejemajo nekateri lastniki zemljišč, ki jih bodo razlastili. Njihovo nezadovoljstvo je razumljivo in delno tudi upravičeno, vendar vse kaže, da so si s tem, ko so ultimativno nasprotovali vsakršnemu posegu, naredili več škode, kot če bi skušali vsi skupaj, v povezavi s KS, s strpnimi in razumnimi pogojnimi najti rešitev, ki bi lahko zadovoljila vse. Nekateri, ki so se bili pripravljenci pogovarjati, so dosegli precej več kot tisti, ki so nastopali z brezkompromisnim.

Kakor koli že, pogodba je podpisana in pripravljalna dela za začetek gradnje štiripasovnice so stekli.

Bodo roki držali?

Pogodba določa, da bodo dela končali v 14 mesecih, kot smo slišali, pa naj bi izvajalci zatrjevali, da so vse skupaj sposobni opraviti tudi precej hitrejje, celo v desetih mesecih. Sliši se lepo, vendar je kar težko verjetno, še zlasti če vemo, da bo treba ob gradnji porušiti tudi sedem stanovanjskih hiš in štiri gospodarska poslopja, nekateri od lastnikov pa zahtevajo nadomestne gradnje in to po načelu ključ za ključ. Za

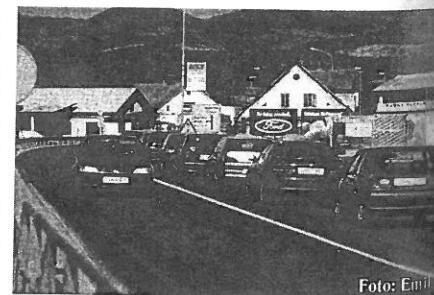


Foto: Emil

zdaj še niso začeli graditi nobene nadomestne gradnje. Manjka pa še celo vrsta drugih papirjev. Zdaj, ko naj bi se začelo, Trzinci držimo pesti, da bi vse dobro in hitro teklo, saj lahko pričakujemo, da bo v času gradnje v našem kraju še več prometnih zamaškov. Gradbinci sicer trdijo, da bodo vse skupaj speljali tako, da bo zastojev kar najmanj, vendar smo v Trzinu že prevečkrat spoznavali resničnost Murhelyevega zakona: če gre kaj slabjo, gre lahko še slabše. Zato smo raje previdni pesimisti kot pretirani optimisti. Pomembno je le, da bo čez 14 mesecev že vse urejeno! Kdo si upa staviti?

Naložba v številkah

Za konec povejmo še nekaj številk o bodoči štiripasovnici. Dolga naj bi bila 4.027 m, od tega naj bi bilo 3.074 m v domžalski občini, 953 m pa v Mestni občini Ljubljana. Del štiripasovnice - tisti del, ki se bo kot obvoznica izognil naselju, bo potekal po obstoječi železniški progi, zato bodo železniško progo v dolžini 1.310 m prestavili nekoliko južneje na sedanje travnike (približno od križišča za OIC do sedanje železniške postaje Trzin). 1.600 m štiripasovnice bo povsem nove, v ravinskem delu od nowega naselja proti Dobravi pa bo potekala po sedanji trasi magistralte, tako da bodo ob sedanji dvopasovnici zgradili še en dvopasovni cestni trak. Ta dvopasovnica bo zgrajena na zemljišču med sedanjo cesto in industrijsko cono. Najprej bodo začeli graditi prav ta del štiripasovnice, se pravi od meje z Ljubljano proti Trzinu. Dela bodo potekala, kot pravijo, pod tekočim prometom, kar pomeni, da bo zaradi gradbišča promet delno oviran. Najprej bodo zgradili novo dvopasovno cesto, nato nanjo preusmerili prome in posodobili še sedanjo dvopasovnico. Ob tem poudarjajo, da bodo storili vse, kar je mogoče, da bi bilo ovir manj.



Foto: Miro

Polovico denarja od EBRD

Vrednost pogodbe je ob podpisu znašala 1.633.394.958,00 SIT. Od tega naj bi polovico krili z denarjem Evropske banke za obnovo in razvoj (EBRD), drugo polovico pa naj bi krili država in občina. Občine v takih primerih običajno krijejo 30 % vrednosti zneska, kar bi v tem primeru pomenilo približno 350 milijonov SIT. S spremimi pogojnimi pa je občinskim funkcionarjem uspelo, da bo domžalski občini treba na kupček primiknati precej manj denarja. Po podatkih, ki smo jih dobili, le 140 milijonov SIT. Vse čestitke domžalskem pogajalcem! Opravili so res dobro delo, še zlasti če vemo, da je bilo treba opraviti nič kolikor pogovorov, usklajevanj, in da je že nekajkrat kazalo, da bo vse padlo v vodo. Kot je na slavnostnem podpisu pogodbe poudarila županja Cveti Zalokar Oräzem, gre največ zaslug za to podžupanu Simonu Mavšarju in poslancu v državnem zboru Jožetu Leniču. Nekaj trpeke okusa pri tem ostane v grlu le ob pomislu, da bo sanacija domžalskega pokopalnišča občino stala precej več, kot pa sanacija živiljenjsko precej bolj pomembne magistralne ceste M 10.

Miro Štebe

Foto: Mojca



BENCINSKA ČRPALKA ŽE DO POMLADI

Na območju T 12, se pravi med industrijsko cono in preostalom delom Trzina, vse bolj veselo rijejo buldožerji in kopanje bagri. Pripravljajo teren za gradnjo petrolove bencinske črpalke, ki bo, kot zagotavljajo gradbinci, potem, ko bodo dobili gradbeno dovoljenje, zgrajena v 90 dneh. Predvidoma bodo gradbeno dovoljenje dobili v dneh okoli božiča. Se pravi, če bo zima mila, bo črpalka gotova že v aprilu. Delavce, ki pripravljajo teren, pa je presestila "podlaga". Ko so buldožerji zarili v zemljo, so ugotovili, da rijejo po debeli plasti odpadkov, po pravi deponiji smeti, zavrženih avtomobilskih

školjk, razbitih WC-jev, starega železja in druge navlake. Na tistem mestu so bile, kot smo že pisali, same jamé za tržinske opkarne. Jam ni zasul le čas in zemeljska erozija, izdatno so pomagali tudi ljudje in drugi packi. Gradbeniki bodo zato morali, pred gradnjo črpalke, odkopati precej globje, odpeljati

več materiala in nasuti več peska, če bodo hoteli utrditi dobre temelje za črpalko.



Foto: Mojca

PREDSTAVITEV ČLANOV SVETA KRAJEVNE SKUPNOSTI TRZIN

Nadaljujemo s predstavljivo članov Sveta KS Trzin. Tokrat predstavljamo le dva od svetnikov, ker so bili drugi precej zasedeni, dokaj neradi pa tudi dajejo izjave za javnost. Za naslednjo številko je svoje odgovore le napovedalo več članov Sveta KS. Upamo, da bodo odgovorili še pred iztekom mandata, ki se izteče v prihodnjem letu.

STANE MESAR

Poklic: inženir organizacije dela

Izvoljen na listi: SKD

Član komisije za kulturo, vzgojo in izobraževanje, javno obveščanje in prometo varnost.



Kaj bi moral v Trzinu najprej urediti?

Ena glavnih nalog sveta KS Trzin je, da v pogajanjih z občino Domžale doseže pravičnevišino sredstev, ki so za delovanje KS in razvijanje kraja nujno potrebna. Znamo je namreč, da sveti KS, seveda tudi tržinski, po sedanjim zakonodajnim praktično skoraj nikakršnih pristojnosti, saj je večina za kraj aktualnih odločitev sprejema na nivoju občine. Verjetno je razumljivo, da je v primeru neuspehnih pogajan potrebno nadaljevati s procesom osamosvajanja. Na to temo je zanimiva tudi izjava g. Matjaža Kočarja, župana občine Moravče v tej številki Odseva in v Domžalskih novicah št. 23, z dne 27. 11. 97, ki

med drugim pravi: "Klub ugotovitv, da občina Moravče nima dosti sredstev, pa statistični pokazatelji govorijo o vsaj petkrat nezaupljivem sedanjem razvoju naše občine, v primerjavi z obdobjem, ko smo bili še del velike stare občine Domžale."

Komisija, katere član sem, ima pomembne naloge, najpomembnejše je v prejšnji št. predstavljen prej predsednik Jani Mušič. Izvedba nalog brez sredstev seveda ne bo možna; so pa dobrodoše ideje, pobude in sodelovanje vseh, ki jim je tematika oz. vsebina dela navedene komisije blizu.

Posebno skrb bo prav gotovo potrebo načinjanju vzgoji za ohranjanje okolja.

Letos sem s predsednikom sveta KS in predsednikom komisije sodeloval pri izdaji prve številke krajevnega glasila Odsev, ki je, tako pravijo tudi bralci izven Trzina, postalo eno najboljših krajevnih glasil na širšem območju. Zahvala za uspešno izhajanje gre predvsem glavnemu in odgovornemu uredniku ter številnim mladim, prizadevinim sodelavcem, ki jih je v kratkem času uspel pridobiti za to pomembno dejavnost.

V naslednjem letu bom član komisije za kabelsko televizijo in komisije za občino.

ANA LUKNER

Poklic: ekonomski tehnik

Izvoljena na listi: Demokratska stranka Slovenije

Predsednica Komisije za finančna vprašanja.



Kaj menite, da bi bilo potrebno v Trzinu najprej urediti?

Verjetno bom zelo dolgočasna, ker kot vsi člani Svetega KS Trzin, postavljam na prvo mesto ustanovitev lastne občine Trzin. Menim, da je to bistveni predpogoj za

uresničitev potreb in želja krajanov Trzina. Dokler ne bomo imeli svojega proračuna, na osnovi katerega bi lahko realno planirali razvoj, oziroma razcvet Trzina, razvoja naselja po željah Trzincev ne bo. Potreb, ki jih ni malo, ne bi naštevala. Ko pa bodo za to dani pogoji, jih bomo skupaj, brez zadružkov načrtovali in uredili. Potrudimo se, da bo to čim prej.

Človek vse zmore, dokler se česa ne loti.

(Konstantin Melihan)

PRVA ZDRAVSTVENA ORDINACIJA V TRZINU



28. novembra letos smo v Trzinu dobili svojo prvo zdravstveno ustanovo! Prvo pediatrično-kardiološko ordinacijo v Trzini, pa tudi na širšem območju Domžal in Mengša, je na Mengeški 48a odprla primarni dr. med. Slavko Popadič. Slavnostne otvoritve so se udeležili nekateri vidnejši

predstavniki Trzina, dr. Popadič pa je povedal, da bo njegova ordinacija odprta praktično ves čas - da bo imela fleksibilen delovni čas. Se pravi, da se bo prilagajala potrebam bolnikov. Da bi se izognili čakanju, dr. Popadič pripravo vsem pacientom, da svoj obisk napovedo po telefonu št.: 713 - 478. Doktor, ki ga v starem delu Trzina nekateri bolniki že dobro poznajo, je pripravljen obiskati

naselju kar dosti otrok, pri večini starejših pa se kaj hitro pojavijo kakšne srčne težave. Če nič drugega, je na tem področju priporočljiva vsaj preventiva. V ordinaciji ima doktor vse potrebe diagnosticne instrumente, s svojim znanjem pa bo lahko dobrodošel pomočnik marsikaterem prebivalcu našega kraja.

Pa še to! Med pogojim za ustanovitev občine je tudi zdravstvena ustanova. Zdaj jo imamo tudi v Trzinu!



Foto: Mojca

paciente tudi na domu, prvi obisk pri njem pa je za zdaj za vse brezplačen. Dr. Slavko Popadič ima dolgoletne izkušnje in je priznan strokovnjak. Med drugim je kar 38 let delal na Kliničnem centru v Ljubljani kot kardiolog in pediatri. Prepričani smo, da bo imel v Trzinu veliko dela, saj je v našem

PETKRAT HITREJŠI RAZVOJ V SAMOSTOJNI OBČINI

Župan občine Moravče Matjaž Kočar nam je povedal: "Ljudje so bili, ko smo ustanavljali novo občino Moravče, sprva nezaupljivi. Na zborih krajanov so bili proti temu, da bi imeli svojo občino. Tudi v prvem letu samostojnosti je bilo še precej nezaupanja, vendar so se kasneje pogledi naših občanov krepko spremenili in zdaj so vsi za. Do izraza prihaja celo zanimiv pojaveni, da občani vse bolj sodelujejo pri finančiranju posameznih projektov v občini."



Občina Moravče zdaj šteje približno 4.400 prebivalcev, ki živijo v šestih krajevnih skupnostih, dve pa nameravajo še ustanoviti. V času stare domžalske občine je bilo območje, ki ga zdaj pokriva občina Moravče, izrazito komunalno nerazvito, zdaj pa se stvari že krepko spremenijo na bolj.

"To da smo samostojna občina, nam prinaša velike prednosti. Predvsem lahko sami oblikujemo koncept razvoja. Izdelali smo strategijo razvoja območja na infrastrukturnem področju in širše. Statistike, ki smo jih naredili za občino, kažejo, da je zdaj razvoj našega območja petkrat hitrejši, kot pa v času, ko smo bili še v skupini občini Domžale. Za tisto, kar smo naredili v zadnjih treh letih, odkar smo samostojni, bi v starici občini rabilis 15 let. Letos smo imeli in imamo odprtih kar 19 gradbišč na cestah. Ne gre vedno za velike posege, nekaj večjih del nas še čaka, vendar je to neprimerno več, kot so naredili v časih stare občine, ko so poskrbeli za en ali dva odsekata na leto. Na področju vodovodne infrastrukture izvajamo širi investicijska dela, precej večje pa so tudi naložbe na področju kulture, kar so prej tako rekoč zanemarjali. Pred tremi leti smo začeli s celovito prenovo kulturnega doma v Moravčah, za kar smo namenili precej sredstev. Letos smo dobili prizidek

h kulturnemu domu saj smo pod streho spravili godbeni dom."

Moravče se s tem spreminja v pomembno kulturno središče, občina pa v precej večji meri skrb tudi za druga področja v svoji pristojnosti, od šolsztva, do sociale, zdravstva, prevozov itn. Na področju zdravstva so tako opremili svojo ambulanto z vsemi diagnostičnimi pripomočki, dobili pa so tudi rentgen za bozobzdravstvo, avto za patronažno službo in še celo vrsto potrebnih stvari.

"V prem obdobju je bilo kar precej težav. Občani so občino sprejemali s precejšnjo skepso, tudi država ni točno vedela, kako naj ravnava z novimi občinami. Ni nam bila pripravljena dati določenih pristojnosti, saj pravzaprav še ni bilo jasno, kaj se bo pravzaprav dogajalo z novimi občinami. Stvari so se v enem letu bistveno spremenile. Težave smo imeli tudi z ureditvijo občinskih prostorov, saj primernih prostorov sprva nismo imeli. Spomnjam se, da sem bil v tem času praktično vse, zidar, snaižlec, kadrovnik, saj je bilo treba zaposlititi ljudi, pa tudi občinski uradnik in funkcionar. Za ureditev prostorov se seznanitev z delom občine smo potrebovali približno eno leto in zdaj moram reči, da so stvari stelek. V občinski upravi imamo redno zaposlenih 5 oseb, ob tem je treba povedati, da funkciju župana opravljam neprofesionalno. V občini imamo še režijski obrat, kjer sta zaposlena dva režijska delavca, ki sta zadolžena za različno komunalno dejavnost."

Zanimivo je, da občinski proračun občine Moravče ni posebno velik, letos je znašal 435 milijonov SIT, vendar so v občini opravili precej več del, dosti tudi zaradi sofinanciranja krajanov, ki sami zbirajo denar in se zavzemajo za ureditev posameznih problemov v občini. Za nekatere projekte občani prispevajo več kot 50 % denarja. To je eden bistvenih dejavnikov hitrejšega razvoja občine.

"Kot občina bomo skušali še naprej enakomerno razvijati vsa svoja območja, da ne bomo zanemarjali nobenega kraja ali zaselka. Mislim, da nam je to v precejšnji meri že uspelo, vendar nas čaka še veliko dela. Ljudem želim dati možnosti dostopa in koriščenja vseh uslug, ki jih občina in širša družba lahko daje. Pomagati želim kmetijstvu in drobnim obrstom, kar naj bi prispevalo k večji zaposlenosti ljudi. Prihodnje leto bo radi naredili prizidek k vrtcu in šoli ter dokončali lekarino."

Načrtov imajo v občini še veliko in s tako odločnostjo, kot se zdaj lotevajo po-

s am en i h
problemov,
jim bo, kot
kaže, uspelo.

Župan Matjaž Kočar pa nam je tudi povedal, da se zavzemajo za čimprejšen zaključek delitvene bilance. Glede

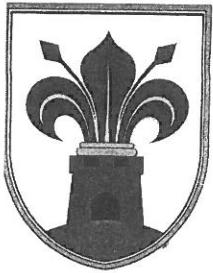
te bilance je še preveč nesoglasij, ki se odražajo tudi na drugih področjih, kjer bi že lahko v večji meri razvili sodelovanje med sosednjimi občinami. V zadnjem letu so oblikovali predlog, ki so ga kar dolgo časa pitili in bi lahko dobra osnova za razdelitev premoženja, vendar se tudi pri tem še zatika. V Moravčah so prepričani, da so bili v prejšnji občini zapostavljeni na vseh področjih. Moravški župan se sprašuje, kako si je lahko občina dovoljala tako neenakomerno porazdeljevanje sredstev. "Katere koli kriterije glejamo, sredstva v starici občini niso bila enakomerno porazdeljena. Ne vem, kako si je starca občina lahko dovolila, da so ponokod ljudje ostajali brez vode in drugih osnovnih življenjskih potrebsčin, druge pa so po urejenosti krepko presegali slovensko povprečje? Te probleme moramo zdaj reševati mi. Dinamika razvoja v zadnjih treh letih nam je dokazala, da bi starca občina lahko tudi pri nas poskrbela za te probleme."

Kar se tiče tržinskih želja po osamosvajjanju pa moravški župan Matjaž Kočar pravi, da sicer ne pozna glavnih argumentov, zaradi katerih se želim odcepiti, vendar meni, da se Trzincem splača iti na svoje. Rešitev problema pa vidi v dveh možnostih: ali da se Trzin osamosvoji in kot občina prevzame urejanje vseh pristojnosti, ki sodijo pod občino ali pa da si KS v okviru občinskega sveta izbiri takšno politiko, da se bodo sredstva, ki odtekajo iz Trzina, po določenem ključu vračala v naselje in bo z njimi lahko razpolagala tudi sama KS. Na ta način se ne bi izločili iz občine, bili pa bi nekakšno avtonomno območje.

Miro Štebe

Vsak človek ima obdobje, v katerem se mu vse posreči. Vendar brez panike - ne traži dolgo.

(Jules Renard)



ČE JE MILAN KUČAN TVOJ ŠEF

INTERVJU: MARINA FILIPPINI - TRUNKELJ

Po nedavnih predsedniških volitvah smo se tudi v uredništvu Odseva odločili pristaviti svoj lonček. Tokrat nismo pokukali v zakulisje dogajanja, pač pa kar v predsedniško palačo. Naša tarča ni bil predsednik RS, pač pa njegova "desna roka", naša sokrajanja gospa Marina Filippini.



Gospa Marina, kje ste se rodili?

Rojena sem 30.11.1940 v Kozarjah pri Ljubljani, v domači hiši.

Pa vaša družina?

Sem poročena. Imam hčerko Eva in sina Gregorja. Oba sta zaposlena in dokaj samostojna. Imam pa tudi že dve vnučki - Anjo, ki bo šla drugo leto že v šolo, in Chiaro, staro mesec in pol.

Kakšno izobrazbo imate?

Priznano imam višjo izobrazbo. Moj osnovni poklic je debatna stenografska-tajnica. V sedanjem času računalništva poklic stenografa ni takto aktualen in priznan, kot je bil leta nazaj. Moje znano mnenje je, da bi morala stenografsko obvladati vsaka dobra tajnica oziroma poslovna sekretarka tako v državni upravi kot v raznih drugih institucijah, firmah itd.

Mi lahko na kratko opišete vaše delo?

Moje delo pri predsedniku Republike je dokaj odgovorno. Predsednik Kučan je znan kot zelo delaven in natančen. Gleda na to, ker pri njem delam že 23 let, do potankosti poznam njegov način dela. Zelo čistočnost prihajanja v službo, stalno prisotnost na delovnem mestu, samostojno določanje terminov za razgovore, sprejeme, akreditive tujih veleposlanikov v RS ipd.

OPOZORILO IN PROŠNJA

Upravnik in lastnike oz. uporabnike zgradb obveščam, da ste v skladu z 11. členom Odloka o ureditvi zimske službe v občini Domžale (Uradni vestnik Občine Domžale, štev. 7/96) dolžni pred svojimi objekti:

- odstraniti sneg s pločnikov za pešce v celotni dolžini nepremičnine,
- odstraniti s streh in žlebov ledene sveče,
- ob poledici posipati pločnike za pešce,
- odstraniti sneg s parkirnih prostorov in dostopnih poti.

V primeru nespoštovanja določil omenjenega Odloka bom zoper kršilce podal predlog za uvedbo postopka o prekršku, saj za kršitve odlok predvideva denarne kazni v višini do 25.000,00 SIT.

Komunalni nadzornik Občine Domžale
Aleš Kerin

prišleki. Vsaj tako so nam rekli "stari Trzinci". Pred dvema letoma pa smo vrsto hišo zamenjali za individualno hišo na Zorkovi 5 v Trzinu, v kateri živimo štiri generacije. To pa pomeni, da nam je vsem v Trzinu zelo všeč, saj naselje sedaj, vključno z industrijsko cono, nudi prebivalcem Trzina praktično vse.

Ali so kriteriji za delo v predsedniškem kabinetu strožji?

V kabinetu velajo takšni kriteriji, ki zahtevajo visoko profesionalnost dela in s tem tudi ugled predsedniškega kabinetu.

Kakšni so vaši poslovni in morebiti tudi osebni odnosi z gospodom predsednikom?

Poslovnih ne morem imeti, ker kabinet predsednika ni firma, še manj pa osebnih. Nujni odnos je korekten in glede na dolgoletno sodelovanje, prijateljski.

Ali spremljate družbeno - politično dogajanje v Trzinu?

Družbenopolitično dogajanje v Trzinu sem spremljala takoj po vselitvi v Trzin. Tisti čas je bilo kar precej rednih sestankov, na katerih smo se za precej stvari dogovorili, vendar je več ali manj ostalo le na papirju, ker občina Domžale ni imela veliko posluha za probleme v naselju.

Poznate trzinske časopise Odsev?

Trzinskega časopisa Odsev ne poznam, ker mi tudi ni bil nikoli dostavljen, ne vem, morda se je treba nanj naročiti. In če je tako, potem ga bom z veseljem brala.

Kako izgleda novo leto v predsedniški palaci?

Predsednik vsako leto priredi novoletne sprejeme za novinarje, športnike, diplomate itd., in seveda se vsako leto spomni tudi na zaposlene v Uradu.

Kašči konjički in kako si zapolnite prosti čas?

Moj prosti čas, ki ga je pa zelo malo, si zapolnim s hojo v naravo in hribe, kakšen prost vikend pa premi tudi na morje.

Kako se boste poslovili od starega leta?

Od starega leta se bom poslavljala v krogu družine na Zorkovi 5, Trzin, kjer je najlepše.

Moja Senica



ANKETA: NOVOLETNO ODŠTEVANJE

Ker se nam bližajo božično - novoletni prazniki, je tudi naša anketa praznično obarvana. Trzince smo povprašali o tem, kaj jim je prineslo letošnje leto, kaj pričakujejo od naslednjega in kje bodo silvestrovati.

Marko Vesel



Letošnje leto je bilo najboljše v mojem življenju. Špica. Za naslednje si želim, da bi bilo še boljše. Za novoletne praznike grem pa na Hrvaško. Na dopust proti morju. Glede na to, da nisem bil že tri leta na dopustu, prav "paše".

Peter Lovšin

To leto? Au. Verjetno, da boljšega ni bilo. Res. Kaj pričakujem od naslednjega? Če bo še to tako "v redu", bo fino. Silvestroval pa še nem, kje bom.



Aleš Dolenšek
Letošnje leto sem preživel "v redu". Od naslednjega pričakujem, da bo vsaj tako dobro kot to. Silvestroval pa še ne vem, kje bom.

Vera Škedel

Veste kaj, silvestrovala nisem še nikoli drugje kot doma, ker je imel mož takšno službo, da nisem mogla nikam. Letošnje leto sem krasno preživel, da bi le še naslednje leto ne bilo slabše.



Tomaž Gorenc
Drugo leto bom skoraj celo v vojski in zato ničesar ne pričakujem. Kje bom silvestroval, še ne vem. Kako sem preživel to leto? Tako no. Tako kot vsako leto. Bolj životlinar iz leta v leto. Ne bi bilo slabo, če bi zadel na lotu. Samo potem moram začeti igrat.

ga. Trstenjak
Letošnje leto sem preživel "v redu". Za drugo leto pa si želim, da bi bilo še boljše.



Rado Ferjan
Od tega leta sem več pričakoval, od sledičega pa pričakujem še manj. Silvestroval bom doma.

Olga Čerček

Z prazniki imamo v načrtu, da bi šli kam ven, ampak nismo se še odločili, kam. Letošnje leto je bilo povprečno, za naslednje pa si želim, da bi bilo vsaj takšno kot letošnje.



Aleš Kosmač
Letošnje leto sem preživel delavno, ker sem gradil stanovanje. Prznoval bom v novem stanovanju in pričakujem, da se bom imel v naslednjem letu prav leto.

Majda Mušič

Kako sem preživel to leto? Ja, skromno, čisto "v redu", da bi bilo naslednje vsaj takšno, če ne boljše. Lani, za silvestrovo, smo šli po večerji peš v Domžale, potem pa čez menseško polje v Mengš. Celo noč smo vandrali naokrog in plesali na prostem do šestih zjutraj, ko smo se vrnili domov. Super je bilo, pa še poceni.



Z anketiranci sta se pogovarjali Viki Pečnikar - Oblak in Mojca Senica. Fotografije Mojca Ručigaj.

KDAJ TRZINSKI KRAJEVNI PRAZNIK

V vodstvu KS so na zadnji seji Sveta KS sprožili predlog, da bi tudi Trzinci izbrali datum za svoj krajevni praznik. Prvi predlog je že dal Stane Mesar, ki predlagal, da bi bil praznik 15. maj, to je dan, ko je bil Trzin pred 724 leti prvič omenjen. Če bo njegov predlog sprejet, bomo prihodnje leto vidnejše obeležili 725. obletnico prve omembе kraja. Datum je primeren tudi zaradi spomladanskega časa, ko še ni množičnih dopustov in vreme dopušča tudi praznovanje na prostem. Sicer pa na KS zdaj čakajo še druge predloge. Če ima kdo kako dobro idejo, naj se z jo oglasí na sedežu KS. Upamo, da bo imel še kdo kakšen dober predlog. Tisti, da bi praznovali vsak dan, žal odpade. Zelo malo možnosti imajo tudi 1. april, 1. november, 29. februar, dan varčevanja, pustni torek in pepelnica sreda. O drugih bi se dalo še diskutirati.

PODGETJA IN PODGETNIKE
obveščamo, da tudi na KS zbiramo prijave vseh, ki jih zanima nakup stanovanja ali lokalna v CENTRU Trzin. Zainteresirani lahko na sedežu krajevne skupnosti dobijo ustrezne podatke in anketo, ki jo izpolni, mi pa jo posredujemo Potezi, to je agenciji, ki bo trgovala s prostori, predvidenimi za izgotovitev v I. 1999, tako za lokale kot za stanovanja. Dogovorjeni smo tudi, da ima KS pravico vplivati na strukturo posameznih dejavnosti. Zglasite se osebno, svoj prihod najavite na tel. 711-060!

Krajane obveščamo, da ima Občina Domžale

SPREMENJENO
telefonsko številko.

Nova številka je:
720 - 100

PRAZNIČNA PESEM TRZINSKIH ZVONOV

Kdo še ni prisluhnil zvonjenju zvonov in se zamislil ob njihovi ubrani melodiji? Kaj sporočajo? O čem pojeto?

Nekdje je reklo, da je zvonjenje zvonov neke vrste molitev k bogu, za druge je le lepo zvočno doživetje, nekateri pa ob tem slišijo opozorilo na minljivosti človeka. Zvonjenje ima med Slovenci dolgo zgodovino in zaseda posebno mesto v slovenski kuluri. Zvonovi v zvoniku napovedujejo čas, bijejo ure. Včasih opozarjajo na nevarnost - da se bliža huda ura, toča, da kje gori ... Pred stoletji so zvonovi opazovali, da prihajajo Turki, marsikje pa navček še obvešča ljudi, da je nekdo umrl. Ob raznih slavnostih in praznikih pa se oglaši praznična pesem zvonov. Takrat slovenske zvonike zasedajo pritrkovalci in vesela, slovenska pesem pojde v čast prazniku, Bogu in življenju.

Pritrkavanje je slovenska posebnost, ki je drugod ne pozna. Tudi v Trzinu imamo dobre pritrkovalce, ki ohranajo to slovensko tradicijo.

Tone Capuder, najstarejši med trzinskim pritrkovalcem, se spominja, da je bilo včasih veliko pritrkavanja in dosti pritrkovalcev.

Ko so partizani požgali šolo. Tudi po vojni, ko je oblast skušala pritrkovanje izkorjeniti in je dovoljevala le po tri minute zvonjenja ob največjih praznikih, so Trzinci vseeno pritrkavali, le ponoči ob polnočnici za božič in silvestrovo se niso upali. Tone se spominja tudi nekdanjih pritrkovalcev: "Dobri pritrkovalci so bili fantje iz Habatove družine, še zlasti Franc Habat starejši s sinovoma Cirilom in Stanetom, pa Franc Žandar starejši in mlajši Štefan Žandar. Pritrkovalci so bili tudi Jože Habjan - ta mutast, Franc Lukman, Caharijevata, ki je bil tudi mežnar, omeniti moram tudi Skrekovega Jaka, Klinčevega Jožeta, Vosvovega Janeza, Tomažiča, pa še koga sem verjetno pozabil. Ko smo po vojni spet začeli pritrkavati, so nam pridružili Jakob Šmon, Pavle Habat, Ivan Trojanšek, Jakob Narobe mlajši in seveda Franci Kurent, s katerim se najbolje ujameva. Jaka Šmon in Ivan Trojanšek sta pritrkavanje zaradi bolezni opustila, tako da smo zdaj v zvoniku največkrat skupaj Franci Kurent, jaz in Jože Vrbec, ki poganja veliki zvon. Občasno nam pomagata tudi Pavle Habat in Jaka Narobe.

Bilo smo že na več srečanjih pritrkovalcev in smo dosegli kar nekaj lepih rezultatov. Zdaj pa vse kar nekam zamira, saj ni podmladka in zanimanja za našo dejavnost. Starše, ki jim je všeč pritrkavanje, pozivam, naj svoje fante nagovorijo, da bi se nam pridružili in se naučili te svojevrstne umetnosti."

Tudi Franci Kurent se dobro spominja, kako je na veliko noč leta 1957 kot 13-letni fantič prvič prišel k zvonovom. Bilo

ga je strah, tako da ga je Jaka Šmon kar štuporamo prinesel do drugih pritrkovalcev. Pesem zvonov ga je takoj pretignila in kmalu je redno zahajal poganjal veliki zvon. Nekoč, ko sta bila s Caharijevimi očetom sama in ni bilo nikogar drugega, da bi še pritrkaval, pa ga je mežnarjevata pravšč, če bi se upal pritrkaval. Franci je izvir sprejel in ker ma dober posluh, je takoj postal eden od najbolj vnetih pritrkovalcev.

Precej ga je naučil Pavle Habat, nekaj pa tudi oče Franc Lukman. Franci pravi, da je to kar dedno. Zelo ga veseli, da se za pritrkavanje zdaj vse bolj vnema tudi njegov zet Matjaž, ki že zna nekaj melodij, zanimanje pa je pokazal trzinske melodije, tako da zdaj tudi v Domžalah ali pa Mengu pravijo: "Dajmo zdaj še trzinsko čez udarit!"

Franci se spominja cele vrste prigod, ki so jih doživel med pritrkavanji. Še zlasti rad se spominja nastopa, ki so ga imeli na Brezjah. "Tam imajo štiri velike zvonove. Pritrkovalci



Foto: Mojca



Foto: Mojca

Vsakemu fantu je bilo v čast, če je lahko stopil v njihovo družbo. Tone je začel zahajati v zvonik že davnega leta 1937, ko je bil še sedemletni fantič. Še zdaj se spomni, kako ga je na Štefanovo v "turen", kot še zdaj pravijo zvoniku, povabil Franc Habat. Od takrat je precej redno prihajal med pritrkovalce, družbo pa mu je delal tudi brat Franc. Kot vsi začetniki, sta moralna sprva poganjati veliki zvon, kasneje pa so ju pustili tudi k drugim zvonovom.

"V zvonik prihajam redno že 60 let. Imel sem nekaj prekinitev zaradi služenja vojaškega roka, orožnih vaj in službenih obveznosti, vendar kadar je morem, pridev v zvonik. Med vojno pritrkavanja ni bilo in tudi po vojni je bilo nekaj časa prepovedano," pravi Tone Capuder, ob tem pa se spominja, da so vseeno zvonili ob

manjša dva, vam začne pritrkavati vse drobojive, pa še sluh lahko izgubite. Zdaj imajo pritrkovalci na ušesih slušalke, vendar so nekateri starejši raje brez. Včasih pritrkavajo po celo uro in ko se vrnejo z zvonika, morajo kar malo počakati, da se jim telo umiri in vrne v normalno stanje. Spomnijo pa se tudi prigod, ko se jim je utrgal kembelj in je iz zvonika padel kar v gozd. Enkrat pa je kembelj padel ravno na pokojnega Mušičevega Ivana - Pava, ko se je ravno vzpenjal po stopnicah v zvonik. Če bi ga pravilno zadel, bi ga prav gotovo ubil, tako pa je le padel s stopnic.

Trzinski pritrkovalci zdaj pritrkavajo ob večjih cerkvenih praznikih: ob božiču, novem letu, za veliko noč, za veliki šmaren, za procesijo ob telovem, Florjanovo nedeljo, pa ob birmah in prvem obhajilu, včasih pa tudi za kako poroko. "Pritrkovalci imamo ta privilegij, da pritrkavamo

tudi takrat, kadar se poroči kak naš bližnji sorodnik ali če kdaj praznjuje kak pritrkovalec. Tudi ob smrti pritrkovala drugi običajno pritrkavajo," je povedal Franci, Tone pa je reklo: "Kaj je lepšega, ko se po dolgem postnem času spet iz zvonika ogledi veliki zvon s svojim mogočnim slovenškim glasom in se spet začne pritrkovanje? Če se bo nehalo pritrkavati, bodo procesije ob veliki noči in na telovo izgledale bolj kot pogrebi in ne kot procesije. Ta lepa dejavnost ne sme zamreti!"

Res bi bila naša kultura osiromašena, če ob verskih praznikih po naših krajinah ne bi doneli

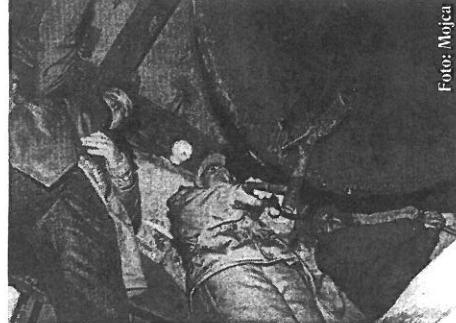


Foto: Mojca

zvonov. Da ne bi šlo vse v pozabavo, so trzinski pritrkovalci za žegnanjsko nedeljo pesem trzinskih zvonov posneli na video kaseto.

Miro Štěbe

POMEN ADVENTA IN ADVENTNEGA VENČKA

Božič, rojstvo Odrešenika, se v katoliški cerkvi praznuje v noči iz 24. v 25. decembra. Že štiri tedne pred tem pa potekajo globje priprave na veseli dogodek. Ta čas imenujemo advent. S prvo adventno nedeljo se pričenja tudi novo cerkveno leto. Trzinski župnik Pavle Krt mi je na vprašanje, kaj je advent, odgovoril kar s člankom iz časopisa Družina, patra Franca Cerarja, ki govorí o pomenu adventnega venca in začenja pri zelenju:

"Spletene je iz mnogih vej, vejc in listov, ki jih je treba trdno povezati. V tem lahko gledamo množico vernikov, ki jih povezuje pričakovanje Odrešenikovega prihoda. Čeprav smo na začetku zime, je ves venec namenjen za bronaste, saj imajo tudi ti prav poseben, lep trzinski zven. Trzinski pritrkovalci znajo iz njih privabiti kakih 30 melodij, ki se prenašajo iz roda v rod in se razlikujejo od melodij, ki jih znajo pritrkovalci v drugih krajih. Vendar so Trzinci naučili sosednje zvonarje tudi nekatere trzinske melodije, tako da zdaj tudi v Domžalah ali pa Mengu pravijo: "Dajmo zdaj še trzinsko čez udarit!"

Adventni pritrkavanje ni povsem nedolžno početje. Ko stojite v zvoniku in začnete udarjati veliki zvon, pridružita pa se mu še

lja, nam naroča, naj znižujemo hribe, polnimo doline in zravnamo krivine svojega srca. Obrodimo naj vreden sad pokore, ker je sekira že nastavljen drevesu na korenine. Na to spokornost in resnost nas spominja vijoličasti trak, ki je ovit okrog venca. Ta trak pa ne sme biti preširok, da ne prekrije zelenja.

Štiri sveče, pritrjene na venec ali postavljene poleg njega, imajo več spomenitih. Najprej nam lahko pomenijo štiri letne čase. V adventu se končujejo, obenem pa znova začenjajo. Vprašajojo nas, koliko smo bili v preteklem letu roditvin in koliko namenavamo biti v prihodnjem. Pomen štirih sveč je tudi, da razsvetljajo štiri mejnike v

človeški zgodovini: stvarjenje, učlovečenje, odrešenje in dovršenje. V ta dogajanja smo zajeti vsi in nihče se jim ne more izogniti; vprašanje je le, koliko je kdo zavestno varnej včelen in dopušča, da mu jih vera razsvetljuje. Ni težko da štiri sveče navezati tudi na štiri može, ki so nam posredovali luč Jezusovega evangelija.



Foto: Urša

Najbljži pomen štirih sveč adventnega venca pa je, da nam označujejo štiri adventne nedelje. Prizigamo jih postopoma, vsako nedeljo po eno več. S to rastjo luči nakazujemo, da nam je Jezus vsak teden bliže. Pričakovanje raste do vrhunca, ko se razvjetri v svetlobi božične noči.

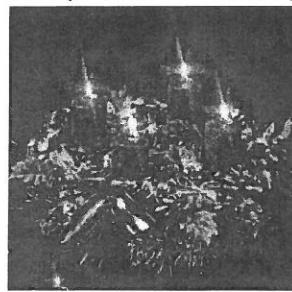
Plamen gorečih sveč pomeni isto, kar pomeni vsa plamen: svetlubo in topoto. Plamen na adventnem vencu pa dodatno sporoča, da je tisti, ki ga te sveče naznačujejo, sam sebe imenoval Luč sveta.

Ko sveče gorijo, izgrevajo. Spročilo: izgrevamo naj za druge, nosimo naj jim topoto v svetlubo vere, upanja in ljubezni. Plamen sveče se po svoji moči ne more merit, s svetlubo električne žarnice. Ima pa nekaj, cesar žarnica nim – ustvarja domačnost, zbuja skrivnostno razpoloženje, človeka odpira v presežnost. Trepetači plamen sveče sega v globino duše, nagiba k tišini in razmišljaju, povezuje srca."

Pater končuje z besedami, da adventni venec ne doseže svojega namena s tem, ko

je narejen ali kupljen. Doseže ga, kadar se pred njim zbiramo, molimo, pojemo, premisljujemo in se tako pripravimo na skrivnost Jezusovega učlovečenja.

Viktoria Pečnikar Oblak



KAKO, KJE, KDAJ BOMO UPORABLJALI PETARDE?

Že od nekdaj so ljudje konec leta in prihod novega pozdravljali z bučnim veseljačenjem in pogosto tudi s streljanjem z možnarij, metanjem petard pa tudi drugih eksplozivnih teles. Neredko je pri tem prišlo do nesreč.

V zadnjih dneh decembra bodo za javni red in mir tudi letos poostreno skrbeli domžalski policisti. O metanju petard in drugi splošni problematiki trzinskega naselja smo se pogovarjali s komandirjem PP Domžale Alojzom Senčarjem.

Kako bo ob božiču in novem letu poskrbljeno za javni red in mir oz. kakšne so kazni za metanje petard?

Samo uporabo petard sankcionira Zakon o prekrških zoper javni red in mir. To je neka zasilna rešitev, ker zakona, ki bi to popolnoma prepričl, ravno ni. Delamo predvsem po dveh členih tega zakona. Kadar gre za neko res predzravnje, imamo po zakonu možnost petarde zaseči oz. jih odvzeti, po drugi, lažji varianti pa te pravice nimamo. O hujsem primeru govorimo, kadar kdo vrže petarde v skupino oseb in obstoji možnost, da pride do poškodb.

Druga oblika je recimo v zaprtih prostorih, kot so avtobusi, vlaki, šole, dvorane kjer potekajo prireditve, ipd. Tretja, najbolj kruta oblika te težje variante, je nastavljanje petard v žepe bund, v kapuce. Za te prekrške zakon predpisuje celo zaporno kazeno.

Kako dolga je lahko ta kazeno?

Praviloma do 60 dni, čeprav sodnik velikokrat zaporno kazeno spremeni v denarno.

Katera pa je blžja oblika kazni pri nepravilni uporabi petard?

Blžja oblika je samo tisto, kar imenujemo nedostojno vedenje, ko mečejo petarde na javnem kraju, kot so ožje soseske, predvsem pa v kakšnih blokih ali če se moti nek obred. V mislih imam polnočnico, ki je posebej aktualna v bližini prihodnosti. V tem primeru jih na žalost nimamo pravice zaseči.

Zavedati se moramo, da so petarde legalno v prodaji tudi pri nas in tu prihaja do nekega nasprotnja. Kupite jih lahko, uporabljati pa jih smete le v času od božiča in do 2. januarja.

Torej jih ne smemo uporabljati ob nobenem drugem prazniku ali proslavi, zabavi?

Nedovoljava v zakonu jih dovoljuje le za omenjeni čas. Drug primer pa so ognjemeti. Za njih se lahko pridobi posebno dovoljenje uprave enote, ki potem to ureja in dovoljuje.

Se v zvezi z uporabo petard pripravljiva kakšna oddaja, objave, ...?

Predvideno imamo akcijo po osnovnih šolah, kjer se bomo z otroki pogovarjali in jim skušali prikazati nevarnost petard in drugih

pirotehničnih izdelkov ter jih na ta način odvrtiti od nepravilnega, škodljivega ravnjanja. Sponzorjev za podobno akcijo, kot je bila v preteklih letih, niti. Zbrane petarde smo prinesli na PP in jih vrgli v vodo, polem pa tistem česa drugega ni bilo.

Imate kakšne pritožbe zoper preglastnost, sosedske težave, ...?

Običajno so težave z zakloniščem, v katerem vadijo glasbene skupine. Vendar ni glasba v zaklonišču problematična, pač pa je hrup, ki ga dela v neposredni okolici, tisto kar zelo moti sosede in nas večkrat kljčijo zaradi tega. Problemi v Trzinu se razlikujejo od problemov v blokovskih naseljih, kjer sosed hodi sosedu dobesedno

po glavi, sliši se preglasno rotopotanje s stoli, prevratjanje pohištva, ... Intervencije v Trzinu so še kar pogoste. V glavnem gre za kršitve javnega reda in miru v stanovanjih, mislim na primere, ko se eden od zakonov napije in potem fizično moč preizkuša nad drugim.

Običajno posredujemo tudi v gostinskih lokalih, če kdo prekorca dozo.

Ko kazalček pokaže, da je mera polna, je normalno, da mu strežno osebje več ne da alkohola, oseba pa se s tem ne more sprizniti, ker ima še nekaj tolarčkov v žepu in jih želi do konca pognati.

Lani je bil en poskus izterjevanja dolgov v IOC Trzin, ki se je končal s pretepon. Beležimo tudi primer streljanja v enem od gostinskih lokalov, tako da se vsake toliko časa kaj zgodi, da vendarle tudi Trzin pokaže, da obstaja, če izvzamemo preljubo prometno gnečo.

Boste za konec povedali še kaj veselega? Za zadnjo letošnjo številko Odseva smo se dogovorili, da naj bi bila kar se da pozitivna, dobrohotna, ...

Seveda, vsem krajancem želim veliko uspeha v prihajajočem letu, zdravja, srčec, osebnejega zadovoljstva in da imeli oni z nami, mi pa z njimi, čim manj dela.

Viktorija Pečnikar Oblak



PRAV LUŠTNO JE BILO VČASIH

Zgodovina Trzina in kraj sam sta kar precej zanimiva, zato ni čudno, da so se vedno našli ljudje, ki so skušali kako ohraniti spomin na nekdanje čase ali pa kaj izbrskati iz zgodovine kraja in njegovih ljudi. Marija Colnar, po domače Matičkova

Meri, starejša, tako hrani podatke o Trzincih iz obdobja od leta 1854 do 1944. Podatke je začela zbirati že njena mama, potem ko ji je občinski uradnik Janko Podobnik dal knjigo s podatki o Trzincih. Matičkova stará mama je seznam marljivo dopolnila in v knjigo beležila podatke o rojstih in smrti posameznih Trzincov. Njena hčerka to tradicijo nadaljuje, le da je zdaj težje priti do željenih podatkov. Iz povojnega obdobja seznam zato ni celovit, še zlasti pa ne zajema prebivalcev novega naselja.

Gospa Meri je nekaj let delala na občini, kjer se je ukvarjala tudi s statistiko, zato ve, kako pomembno je zbiranje takih podatkov, in bi s tem, če bi bilo mogoče, tudi nadaljevala. Sodelovala je pri štetju prebivalstva, ko so popisovali vse, od tega, koliko je članov družine, koliko imajo vozil, koliko glav živine in celo koliko imajo perutnine in zajcev. Gospa Meri pravi, da jo takšno delo zanimalo in da bi bilo prav, če bi zdaj, ko nikče v KS in tudi na občini ne ve natančno, koliko je pravzaprav prebivalcev našega kraja, enostavno šli po ulicah, od hiše do hiše, in popisali vse prebivalce.

Stari oče je 30 let županov

Stari oče Matičkove matre Miha Colnar je bil kar 30 let trzinski župan, zato ni čudno, da so pri Colnarjevih vedno imeli več podatkov o Trzini kot drugi.

"Moj stari oče se je sicer rodil v tej hiši, kjer je zdaj gostilna pri Matičku, vendar se je pričenil k hiši, kjer so imeli gostilno in trgovino pri Na jezu. Žena mu je kmalu umrla, zato se je poročil v drugo in z drugo ženo je imel 7 otrok. Eden od otrok, moj oče je, ko se je poročil, prevzel domačijo.

Pri Matičku in v njej leta 1925 odprl gostilno in trgovino. Med drugo svetovno vojno so nam gostilno in trgovino zaprli, ker je bil načr brat v partizanih, po vojni smo lokala odprli le za krajši čas, saj so nam povojne oblasti takoj trgovino kot gos-

tilno kmalu zaprle. Leta 1949 je stara domačija pogorela, ko jo je oče obnovil, pa je v njej spet odpril gostilno, ki deluje še zdaj. Vodi jo moja hčerka Meri, ki je kot izboljana gostinka lokal neposredno prevzela od moje mame."

Matičkova Meri se rada spominja starih časov: "Luštno je bilo. Bolj kot pa zdaj!" pravi. "Včasih je bilo precej drugače. Ljudje so bili bolj prijetni. Bolj so držali skupaj. Prišli so v gostilno pa kaj zapeli in zapiseli. Vzdušje je bilo povsem drugačno. Tega zdaj ni več. Zdaj imajo televizije, avtomobile in čisto drugačno življenje. Treba pa je reči, da so v gostilno prihajali predvsem ob koncih tednov, ob sobotah in nedeljah, čez teden pa so delali. V Trzinu so bili predvsem kmetje, ki so garali na poljin in pa delavci, ki so hodili v poslednje kraje in Ljubljano. Zvezčer, po končanem delu, so možje prišli mogoče na dva deci, drugače pa so v gostilno prišli predvsem za konec tedna. V Trzinu je bilo sicer precej gostilni, vendar se nikjer niso prezivljali samo z gostinjstvom. S tem ni bilo zadosti zasluga. Praktično povsod so se ob gostilni morali ukvarjati še s kmetijstvom."

Drugache smo se zabavali

Kako pa se je zabavala mladina?

"Takrat niso imeli toliko možnosti, da bi hodili na okrog. Zvezčer so se zbirali na primer v spodnjem delu Trzina ob kapelci pri treh kraljih ali pa na Knoftrovem mostu. Tako zbirališče je bilo tudi tu zraven, blizu Narobeta, kjer je bil vodnjak in mogočni kostanji. Mladina se je zbirala na takih mestih, se pogovarjala in zabavala, največkrat pa so zapeli. Nekateri so bili res dobr'i pevci! To pa res! Petje je bilo takoj lepo, da je težko povedati! Včasih so šli fantje iz gostilne, potem pa so na vasi zapeli in so peli vse do jutra. Bilo jih je res lepo poslušati!"

Za Trzince so rekli, da so se radi tudi pretepal.

"Ja, zmeraj je bilo kaj. Sem, v gostilno, so prišli fantje iz zgornjega pa spodnjega konca. Saj so bili prijetljivi, ampak je že kaj prišlo vmes pa so se 'zruvali'. Tudi se so prišli iz drugih krajev, je bilo hitro kaj 'cufanja'."

Takrat je bila drugačna zabava."

Bilo je tudi več prireditvev

V tistem času pa je bilo razvito tudi drugačno družabno življenje v vasi.

"Ja, še zlasti kulturno društvo je bilo delovno. Vsako leto so igrali po dve, tri igre. Veliko več je bilo veselic. Pripravljali so jih gasilci, mladina in kulturniki. Pred vojno so bili aktivni tudi Sokoli in Orli. Niso se najbolj

marali, vendar je vsa njihova dejavnost le poživila življenje v Trzinu. Takrat sem bila še mlajša, tako da ozadja ne poznam načinje. Iz tistega časa se spominjam tudi imenitnih povork, ki so jih večkrat pripravili ob različnih priložnostih, na primer za Florjanovo nedeljo ali pa takrat, ko je bil moj starci oče izvoljen za župana, povorka je bila na primer tudi v počastitev obletnice trzinske šole. Bilo je več povodov za različne povorce.



Pokojna Matičkova mama Marija Colnar

Takrat so bili nekateri Trzinci zelo dobr'i organizatorji in so precej naredili za take stvari. Spomnim se, kako so bili pri tem prizadevni Kraljevi, pa Žankarjevi, Lukmanovi in še cela vrsta drugih.

Takrat niso imeli toliko možnosti, da bi hodili na okrog. Zvezčer so se zbirali na primer v spodnjem delu Trzina ob kapelci pri treh kraljih ali pa na Knoftrovem mostu. Tako zbirališče je bilo tudi tu zraven, blizu Narobeta, kjer je bil vodnjak in mogočni kostanji. Mladina se je zbirala na takih mestih, se pogovarjala in zabavala, največkrat pa so zapeli. Nekateri so bili res dobr'i pevci! To pa res! Petje je bilo takoj lepo, da je težko povedati! Včasih so šli fantje iz gostilne, potem pa so na vasi zapeli in so peli vse do jutra. Bilo jih je res lepo poslušati!"

Vendar vedno ni bilo tako prijetno, bilo je tudi dosti dela in garanja, včasih pa so ljudi presenetile tudi kake nesreče, na primer požari ali poplave. Slednje so bile včasih v Trzinu zelo pogoste, saj je Pšata prestopal bregove ob vsakem večjem deževju.

"Spominjam se, kako nam je voda vse poplavila. Dostikrat so bile poplave tudi, ko se topil led in sneg, ko se na Pšati lomili ledene pliče - kore, kot so jim rekli stari Trzinci." Takšne nesreče so Trzince še bolj povezovale. S skupinimi močmi so se jim postavljali po robu in ni čudno, da so kasneje, ko je bilo načine, pozabljeno, radi sedli skupaj, kakšno rekli in tudi zapeli.



Foto: Mojca

SILVO BOŽIČ: IGRALEC MLADOSTNEGA IZRAZA



Verjetno dostikrat stojite pred zrcalcem, se gledate vanj, dela te različne obrazne, mogoče tudi koga opošatale ali pa vzamete glavnik in si predstavljate, da imate v roki mikrofon in zapojetek kakšno veselo. Verjetno počenjate še mnogo podobnih stvari, a samo takrat, ko vas nobeden ne vidi.

Nekateri pa so pogumni, stopijo na oder in pokažejo, kakšen talent skrivajo v sebi. Eden takih je tudi naš sokrajan Silvester Božič, ki nam je kljub svoji veliki prezaposlenosti, naj omenim, da ima ta mesec okoli 25 predstav, naklonil nekaj časa.

Kdo vas je navdušil za igranje?

Lahko bi rekel, da je bilo pod prisilo. V osnovni šoli smo igrali neko igrico. Učitelj g. Jurjevič me je prosil, da odigram vlogo, jaz sem mu rekel, da so odličniji boljši za to in sem se otepal vloge. A je bil tako tečen, da sem sprejel vlogo palčka. Jasno, da s tako vlogo ponavadi tudi začneš, preden postaneš igralec. Ko sem dobil prvi aplavz, pa me je prijelo.

Z igranjem sem nato nadaljeval v idrijskem gledališču, od koder sem doma.

In nato...

Odločil sem se, da grem študirat na igralsko akademijo. Za izpite na faks sem se pripravljav sam. Ker stvari nisem dobro obvladal, seveda nisem bil sprejet in sem šel študirat svetovno književnost in slavistiko. Čez dve leti pa sem igral v nekem študentskem gledališču z Ahačičevo. Nekdo iz publike je opazil, da morda pa res nisem tako slab in sem še enkrat poskušal narediti izpite na igralsko akademijo. Tokrat mi je uspelo pred isto komisijo kot takrat, ko sem padel. A poleg tega sem dokončal tudi prejšnji študij, tako kot sem obljudil očeta. Tako imam sedaj dva poklica: sem igralec in predmetni učitelj slovenščine.

Po šoli pa profesionalne vloge.

Začel sem v mladinskem gledališču. Moja prva vloga v službi je bila zmaj iz zgodbe Lepotica in zver. A še pred tem (v 3. letniku) sem odigral že mnogo profesionalnih vlog v gledališču v Novi Gorici. Nato pa je sledilo

mnogo vlog za otroke in za "resno" občinstvo. A nedolgo za tem sem odšel iz mladinskega gledališča in sem bil štiri leta v svobodnem poklicu. Tako da sem v tistem času nekoliko igral v Novi Gorici, v lutkovnem gledališču ... Nato pa sem pristopil k Mestnemu gledališču.

Kako se naučite besedilo?

To je najlažja stvar. Usedeš se in se naučiš. Težje je potem to predstaviti na odrnu. Nekoliko pa tudi vadim gibanje po odrnu, to je doma težko. Vadim zmeraj sam. Nočem motiti ljudi naokoli, tako da me tudi moja družina ponavadi ne vidi in ne sliši, ko vadim.

Katera je bila vaša največja vloga? Velikokrat igrate glavno vlogo?

To je zelo težko reči. Hmm ... V predstavi Agrokles in lev. No, ampak to ni edina glavna vloga. Lansko leto v predstavi Deževniki in pa na filmu sem dostikrat odigral glavno vlogo.

Koliko vlog ste že približno odigli in kaj se zgodi z besedilom v vaši glavi po končani igri?

Mnogo. Igram že 25 let, na leto tri predstave, je to 75 vlog. Vsako vlogo pa odigraš približno 40-krat in več. Če nam nato rečejo, da predstave ne bomo več igrali, se besedilo naglo pozabi, če pa bomo še igrali, pa se skoraj nič ne pozabi.

Na katerih področjih vse igrate?

Največ in najraje igram v gledališču. Seveda pa večinoma vsi slovenski igralci igramo tudi na televiziji, ker je slovenskih igralcev premalo. V bistvu pa je premalo filmov, da bi imeli igralce samo na filmskem področju. Igram tudi na radiu. Včasih tudi sam kaj napišem, če me ravno prime. Napišem pa kakšen bolj smešen spomin iz svoje mladosti ali pa napišem pravljice za lahko noč. Ponavadi tudi to vlogo odigram sam, s pomočjo drugih.

Vkaterih predstavah igrate sedaj? Za otroke pripravljamo predstavo Grdi raček, v kateri med drugimi igram tudi račkovega očeta. Za resnejšo publiko igramo Kalibro in pa že tretje leto Štajerc v Ljubljani, s katero se bližamo že 140-ti ponovitvi.

Kako je gledati sam sebe na televiziji?

To je najlažja stvar. Sejte se in se naučiš. Težje je potem to predstaviti na odrnu. Nekoliko pa tudi vadim gibanje po odrnu, to je doma težko. Vadim zmeraj sam. Nočem motiti ljudi naokoli, tako da me tudi moja družina ponavadi ne vidi in ne sliši, ko vadim.

Lep spomin ...

Joi, teh spominov je polno. Ravno pri tej predstavi (glej sliko), sem imel hlače iz žaklovine. Po nekaj predstavah se je to vse razcefralo. Stopil sem si na hlačnico in ker sem se skrival v sodu, ni bilo vse tako preprosto in zato sem se zakotali naravnost med publiko. Nato sem se moral znajti. Skobacal sem iz soda in igro nadaljeval kar iz parterja. No in to se mi je zgodilo kar dvakrat.

Urša Mandeljc



KUD Franc Kotar Trzin
želi
vsem krajanom

**vesele božične praznike in srečno,
kulture polno novo leto 1998!**



**Za božične
in novolete
praznike
bralecem
Odseva
čestitajo:**



BAR GLORIA



**PEKOS Završnik in ostali d. n. o.
Mengeška 9
1236 Trzin**

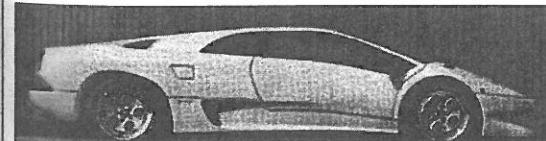
**Tel.: 715-315
del. čas: od 7.00 do 24.00**

**želimo vam vesel
Božič in srečno
novo leto 1998**

MOBIL IMPEX



**Avtopralnica
Komisijska prodaja vozil**



**Ljubljanska 39
1236 Trzin**

**Vulkanizerstvo
Kava Bar "MOBIL"**

**Vsem Trzincem in
svojim strankam želimo
vesele praznike in
srečno novo leto 1998!**

Tel., Fax: 061 / 722 - 879

061 / 714 - 734

GSM: 041 / 626 - 174



ACO MAJHENIČ s.p.
Ljubljanska 91, 1230 Domžale
tel./fax: 061 721-057

- atelje za portretno in amatersko fotografijo
- ekspres color in č.b. laboratorij
- povečave in uokvirjanje fotografij
- foto reportaže
- fotografiranje za prospekte
- foto trgovina

Delovni čas: od 8.00 do 18.30, ob sobotah od 8.00 do 13.00

**V letu 1998 želimo vsem strankam in Trzincem veliko sreče, veselja, zdravja, prav tako pa želimo tudi prijetno preživete božične praznike.
V novem letu pa vam seveda želimo tudi čim več uspelih fotografij.**



Vsem Trzincem ter vsem svojim strankam želimo vesele božične praznike ter srečno ter zdravo novo leto.

Mengeška cesta 53/A, 1236 Trzin
Tel.: (061) 724-182

Za nakup se priporočamo!



Podjetje za izvajanje cestno prometne signalizacije in vzdrževanja
PE ČRNUČE, Brnčičeva 31
1231 Črnuče
Telefon: (061) 161-14-83, 161-15-83
Telefon/fax: (061) 373-202

**Veselle božične praznike
ter srečno in uspešno novo leto,
predvsem pa varno vožnjo
želi vsem krajanom Signa d. o. o.,
podjetje za izvajanje cestno prometne signalizacije.**



ROBERT PANČUR
Jemčeva 48
1236 Trzin
Tel.: 061/711-273

V letu 1998 želim vsem svojim strankam sreče, veselja in zdravja, ter da bi bližajoče božične praznike preživel kar najbolj prijetno.



GORENC s.p.
Ljubljanska 44, Trzin

- Popravila:**
- TV sprejemnikov,
 - PC monitorjev,
 - audio naprav.

Montaža klasičnih in SAT anten ter avtoakustike

Vsem svojim strankam želim veselle božične praznike in srečno novo leto 1998!

**Market
Pri Jurju**
Mengeška 47, Trzin
Tel.: 714 - 948



*Voščimo srečne in veselle božične
in novoletne praznike.*

*Zahvaljujemo se vsem kupcem in jih vabimo na
ugoden nakup v mesecu decembru.*

Drogerija in kozmetični salon
Hercal

tel.: 061/162-18-00, Blatnica 14, TRZIN

*K vetrovi in svečani
obleki ter pričeski spada
tudi svečan make-up.
Pokažite svoje notranjo
lepoto nadzven.*

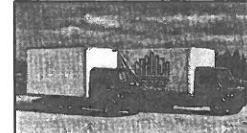
*Pokličite nas na tel.:
(061) 16-21-800.*

*Obveščamo vas tudi, da vam v dneh od
15. do 30. decembra v drogeriji nudimo
30 % popust.*

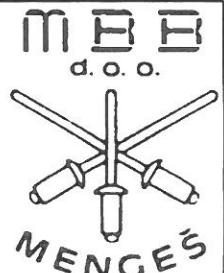
*Delovni časi:
9.00-13.00 in 16.00-19.00*

telefon: 061 716 - 302
mobitel: 0609 644 - 121

Tudi na dom!



Podjetje MBB izdeluje nadgradnje na tovornih vozilih, jih popravlja in vzdržuje. Izdeluje vse vrste kesonov in furgonov. Osnovni poudarek pri proizvodnji je na kakovosti, pristop do kupca pa je individualen.

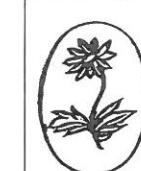


**IZDELovanje VSEH VRST NADGRADENJ
NA MOTORNIH VOZILIH, POPRAVilo IN
VZDRŽEVANje**

ZVONE VRHOVNIK
TEHNIČNI DIREKTOR

Gorenjska c. 20 D, 1234 Mengeš, ☎: 061 737 - 530
061 737 - 641 Fax: 00386 61 737 - 530, SLOVENIJA
mobitel: 0609 629 - 898

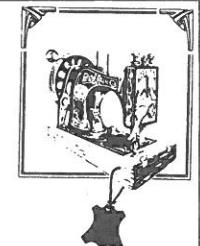
**Vsem Trzincem, svojim strankam,
partnerjem in kupcem želimo
veselle božične praznike ter
srečno novo leto!**



Cvetličama

Fani VACIK
Dunajska c. 362, 1231 Ljubljana - Črnuče
☎: (061) 372-045

Želimo vam vesel božič in srečno ter zdravo novo leto.



**Izdelava usnjeneh oblačil
POŽARNIK MARIJA, s. p.**

Trdinova 5, 1236 Trzin
☎: (061) 712-791

Vsem Trzincem želim srečno, zdravo
in uspešno novo leto ter veselle
božične praznike.

Bi radi Trzince in okolišane seznanili s svojo dejavnostjo, možnosti nakupa pri vas, obvestili
s skrajno o čem pomembnom?

OGLAŠAJTE V ODSEVU!

Dobra reklama je pol uspeha, druga polovica pa je priložnost, da ste z objavo v časopisu uspešni! Oglase, reklame članke in druga obvestila lahko naročite ali sporocite na uradu KS Trzin, Mengeška 9, tel./fax: 711-060, ali pri poverjenikih in članih uredniškega odbora Odseva.



*Želi vsem babicam, mamicam,
očkom, dedkom in otrokom veliko
družinskega veselja, dobre volje in
zdravja v letu 98.*



Vabilo na pokušino
pizz, testenin, njokov, raviolov, lazanje,
solat, sladic in dobrega vina
še vedno velja!

Od 17. 12. do 21. 12. vam ob HRANI nudimo GRATIS **LAVAZZA** kavo.
Sprejemamo rezervacije do 20 oseb! Tel.: 714 - 787.



AVTO SERVIS DOMŽALE

Ljubljanska 1, 1230 Domžale, tel.: 061 716 185



Nova in rabljena vozila
po ugodnih cenah!
Tudi na kredit!

Marka 
BREZOVCE 8, IOC TRZIN
TEL.: 162 12 54; 162 12 57
(TAKOJ ZA PIRAMIDO)

V SVOJI MALOPRODAJNI
TRGOVINI PONUJA
MODNE TKANINE
PO UGODNIH CENAH IN
ŠIVANJE PO MEP!
ODPRTO VSAK DAN OD 7^h DO 19^h
V SOBOTO OD 8^h DO 13^h

Želimo vam srečno, veselo, zdravo in
uspešno novo leto 1998 ter prijetne
božične praznike.

ODSEV

VESTIČKE IZ POD ŽAROMETOV

Toliko vam imam povediti, da človek sploh ne ve, kje bi začel. December je za igralce, režiserje, najrazličnejše animatorje predstav eden najbolj delavnih mesecev v letu. Toliko za uvod.

Nič vas ne bom utrujal ter se vratal nazaj v letošnje leto – to ste lahko spremljali preko Vrščik izpod žarometov skozi vse leto. Danes bi vam rad predstavil Uršo, za katero lahko s ponosom rečemo, da je naš perspektivni kader. Poznamo jo kot fotografijo, novinarico, plesalko, igralko, režiserko (oprosti, Urša, če sem kaj pozabil). Kot že nekajkrat nam je tudi letos pripravila – zrežirala – čudovito otroško igrico, seveda z otroki tržinske osnovne šole, za Miklavžev večer. Da, drage dame in gospodje, otroci so s svojimi velikimi, strmečimi očmi, s strahom, upanjem in na koncu z nasmehom na ustnicah spremljali dogajanje na odru, seveda v velikem pričakovanju Miklavža. Kakor veste, Miklavž ne pride brez daril. In drzni si, v imenu vseh otrok, ki so spremljali predstavo, in drzni si, v imenu vseh staršev, ki so priprljali svoje otroke na Miklavžev večer v tržinski hram kulture, zahvaliti se vsem sodelujočim, ki so kakorkoli pripomogli, da je predstava zaživila. Posebno zahvala pa si zaslubi Franci (Smukov), ki je z veseljem prisločil na pomoč ter s tem pripomogel, da so tokrat (in mislim, da

ne zadnjič) Miklavž in njegovo spremstvo priprljali na zapravljivku s konjsko vprego. Franci, hvala.

Je pa res, drage dame in gospodje, da imam prav v tem trenutku, ko pišem ta članek, malo ali malo bolj orosene oči, ampak tokrat ne od veselja ali prehlada, temveč od žalosti. Saj ne vem, ali bi vam zamolčal ali pa povedal po resnici, kaj se je pravzaprav zgodilo. In vendar, če se vam lahko pohtivamo z uspehi, je potrebno tudi obratno, priznati tudi poraze, kajneda?

Če ste slučajno v zadnjih številkih Odseva brali Vestičke, potem zagotovo veste, da skupina igralcev pod imenom Franc K. tekmuje (je tekmoval) v KUD-u France Prešeren v Trnovem z nasprotniki iz Vrhnik, ki slišijo na ime Pofocani in povedali smo vam še, da so Vrhničani zelo dobrski. Ampak roko na srce, nikdar nisem mislil, da so zares tako močni, da bi premagali tudi naše veterane v ligi. In zgodilo se je prav to.

Toda povem vam, drage dame in gospodje, da so ti Žabarji skupina samih fejst fantov, da o punčah sploh ne bi izgubljali besed. Po končani tekmi smo jim pošteno stisnili roke na njihovo prvo zmago in prvo tekmo v Impro ligi. To pa je tudi nekaj.

Da pa ne bi bil članek ena sama dolina solz, vam z veseljem oznanjam novico, ki morda res ne bo obzroža sveta, Trzin bo pa zagotovo. In to je! Naša Brigit, torej Brigit

Dane (po domače Bramarca), je končno, da, drage dame in gospodje, je končno preživel svoj sodniški debi. Sodila je gimnazijskima Impro skupinama, ki tekmujejo v mladinski impro ligi pod imenom Silo. Sodila je strogo, vendar pošteno, tako kot se za tazaressega sodnika spodobi.

In medtem ko jaz kracam in po papirju mečem besede, se v dvorani Kulturnega doma dogajajo zelo zelo čudne stvari. Pod vodstvom Renata Volkerja so na odru zaživeli: strašno strašni zmaj, ki pa se vendar na koncu izkaže, da pravzaprav ni takoj strašen, kot je sprva zgledeval. Menda ga je bolel zob, pa še Jurij ga je namenoma (zanalasč) zabodel s hildebardo v rep, tako da je zmajček od same žalosti in hudih bolečin bruhal ogenj. Na koncu z Marjetico postaneta prijatelja in tudi Jurij ga ne pregaša več. Ja, ja, v pravljicah je konec vedno srečen. In za koga so pripravili Kudovci to simpatično igrico? Za otroke seveda, in to za otroke iz vrtcev in za prvo in drugošolčke iz cele občine. Podjetno, ni kaj.

In za konec leta vam želim srečno v novem letu in da bi si ogledali še več gledaliških predstav, kot ste jih v tem letu. Vendar pa, prosim vas, ne pretiravajte s teatrom, enkrat za razliko si pa le oglejte na TV Obalno stražo ali kaj podobnega.

Leplet gledališki pozdrav!

Jože Štih

MIKLAVŽEVANJE

Tako! Tradicionalno miklavževanje je zopet za nami. Dvomesečne priprave, lahko rečemo, da so bile uspešne. Najprej smo se 4. 12. 1997 z zapravljivkom in dvema konjema popeljali skozi Trzin in se ustavili v trgovini pri Jurju in trgovini Flis v novem naselju. Še isti dan nas je čakal prvi nastop. Igričo smo zaigrali v domu za invalidno mladino v Kamniku. Bili smo tako



Tekst in foto: Urša Mandeljc



PLANINSKO DRUŠTVO ONGER TRZIN

IZLET V NEZNANO TUDI TOKRAT USPEL

ONGER
P.D. TRZIN

PD Onger Trzin vsako leto pripravi izlet v neznan. Letos smo tak izlet pripravili že petnajstič. Če me spomin ne var, smo pred petnajstimi leti za cilj prvega takšnega izleta izbrali Svibno in Ostrovhravec grad, ki stoji na tistem hribu. Sledili so Slinica, Tinjan, Ostrež, Malo Kopa, Pšinc nad Uskovnico, Čemšenščina planina, Gomila, Mirna gora, Čaven, Domačka gora, Paški Kozjak, Žavčarjev vrh, Olševa.

Tudi za tokratni izlet v neznan smo se zbrali pred trgovino Merkator v Trzinu, odkoder so nas popeljali v neznan. Avtobus je bil skoraj poln, saj se nas je zbralo kar 47 planincev, od tega nekaj mladih in "mraji mladih" članov našega društva. Vodniki Jože, Lojze in Tone so nas najprej prešteli, nato pa so nam dali nekaj napotkov. Odpeljali smo se v smeri Vrhnik. Pri ugibanju cilja izleta smo sodevali vsi. Na vse pretege smo se trudili, da bi čim prej ugotovili, kje je ta neznan kraj. Vodnik Lojze nas je namerno zavajal z raznimi imeni in kraji, da ja ne bi prehitro uganili prvega cilja. Lojze nam je razdelil lističe, na katere smo napisali imena vzpetin, za katere smo mislili, da so cilj izleta. Za marsikoga je bila naloga kar trd oreh. Da bi nam pomagal, nam je vodnik prebral odlok iz knjige Frana Levstika Martina Krpan. Pri opisu tovorjenja soli iz

Trsta se nam je skoraj vsem posvetilo, da gre za Sv. Trojico. Praktično vsi smo oddali pravilno izpolnjene lističe, ki so jih spravili v vrečo, iz katere smo kasneje v gostilni, pravzaprav kmečkem turizmu, izzreballi na grajence.

Avtobus nas je pripeljal do vznožja Sv. Trojice, kjer smo od vodnikov dobili še zadnje napotke in se nato v dolgi koloni podali proti vrhu. Nekateri so vzpon premagovali zlahka, drugi že malo težje, a na vrh smo prišli prav vsi.

Zaradi hudega mraza in vetra se na vrhu nismo prav dolgo zadrževali, le toliko, da smo se malo okreplčali in se razgledali, potem pa smo se hitro spuščali v dolino, kjer nas je čkal avtobus. Vodnik nas je pohvalil, ker smo hodili dobro in brez nesreč, potem pa smo se zapeljali do gostilne, kjer nas je

Žnidar Janez



Foto: Silvo Marolt

IN ŠE ...

PD ONGER V PRIČAKOVANJU NOVEGA LETA

Planinci v poletni sezoni ne sestankujejo preveč radi, saj jih bolj mika potezanje po hribih, zato je zimski čas primeren za organizacijsko delo, sestankovanja in podobno. Tudi PD Onger se vsako leto za konec leta nekako prebudi in članji društva postorijo kaj tudi na organizacijskem področju.

Društveni vodniki so tako že sestavili program izletov in akcij, ki društvo čakajo v prihodnjem, jubilejnem letu. Program akcij so, kot vsako leto, tudi letos natisnili na lichen stenski koledar, ki naj bi ga društveni poverjeniki v teh dneh začeli, podobno kot gasilci, upokojenci, dimnikarji in drugi, raznašati po trzinskih hišah. Verjamemo,

da bodo krajani veseli koledarja in voščila planincev, saj je koledar tudi tokrat lep in bolj v ponos vsem, planinsko društvo pa bo z njim, vsaj upamo, nabralo tudi nekaj denarja za svojo dejavnost.

PRIPRAVE NA 15. OBLETNICO DRUŠTVA

Med tradicionalnimi vsakoletnimi akcijami društva so med trzinskimi planinci zelo priljubljena tudi noveletna planinska srečanja. Tokratno srečanje vseh, ki imajo radi hrib in simpatizirajo s trzinskim društvom, bo v soboto, 27. decembra, po 19. uri v gostišču Šorn na Zgornjem Dobenu. Kot vsako leto, bo tudi tokrat poskrbljeno za jedajo in pičajo, predvsem pa za dobro razpoloženje. Pogoj za sodelovanje na noveletnih srečanjih trzinskih planincev je vedno tudi ta, da mora vsaj prinesi s seboj duhovito, zelo poceni darilo, ki ga položi pod jelko, potem pa "Božiček" z zbranimi darili, ob glasnom ko-

MLADINSKI ODSEK: ZOPET USPEH NAŠIH MLADIH PLANINK

Verjetno vas že daje radovednost, kako so se naša dekleta odrezala na 9. državnem tekmovanju Mladina in gore v Podlehniku. No ja, malce nas je sram priznati, saj je glavni urednik Odseva menda izjavil: *Kako se sploh upate priti v Trzin s tako slabo uvrstljivo. O. K. Krivda je naš! Dekleta so*



Foto: Irena

Mi smo za! Načelnik mora biti lep! (Se danji načelnik je glasoval za lepo načelnico).

Planinska srečanja mladih v društveni hišici spet potekajo. Otvorili smo jih, 12. 11. 1997 z "gorniškim simpozijem", ki so se ga udeležili ugledni strokovnjaki Šijastiman, Edgar B. [redacted], dipl. ing. gorništva, Bracov Koren, P. [redacted] - predstavnik Grčije in mični tajnici. Zraven je bilo še nekaj (ne)naključno izbranih predstavnikov planinske mladine, saj je bilo število sedežev omejeno. Popolnoma resno smo obravnavali predlog pravilnika Mladinske komisije, ki postavlja omejitev pri zgornji starosti načelnika - 26 let. Za predlog se nismo ogreli, so pa mlađa dekleta predlagala, da se v pravilniku predlagala, da se v pravilniku zapiše, da naj bo načelnik predvsem lep. O načelnici niso razmišljala. Srečanje smo zaključili s huronskim vzklikanjem pod točko razno in pojedino po točki razno.

Zavet je nov veter v našem odseku. Bracovemu Korenu je odpisali vse dlake iz oprija, zdaj pa se veselo pripravljamo na predvolilno kampanjo. Do 30. septembra leta 2000 (upam, da sem si datum pravilno zapomnila) moramo v



Eminentni gostje gorniškega simpozija: Bracov Koren, mični tajnici, Edgar B. [redacted], spredaj grški predstavnik P. [redacted]

*Veliko sonca, širnih razgledov,
priateljstva, veselja in smeha želi
vsem bralcem Odseva v letu 1998
planinsko društvo Onger,
hkrati pa vošči vsem tudi vesele in
blagoslovljene božične praznike!*

**Šahovsko društvo
Trzin želi vsem
sokrajnom vesele
in prijetne
božične praznike,
ter veliko sreče,
zdravja in zadovoljstva
pa tudi šahovskih
užitkov v letu 1998!**



skladu z novim pravilnikom, ki je bil sprejet na zboru načelnikov na Igu, izvoliti dovolj mladega načelnika/načelnico. Lepota ni pogoj! Časa imamo še dovolj. Do dne, ko bomo svobodno zadržali pod novim vodstvom, pa se bomo še naprej srečevali v društveni hišici vsako drugo sredo v mesecu ob 20.00. Tudi krožka na OŠ ne bomo ukinili in tudi na izlete bomo še hodili. Lep planinski pozdrav!

Irena Mučibabić

P. S. Decembrsko srečanje mladih v društveni hišici se je že zgodilo. Kljub mrazu v Orlovi sobi smo tam zdržali skoraj dve uri. Ob diaših smo obujali spomine na Bavšico in Borisa, na lansko tekmovanje Mladina in gore na letošnji tabor v Trenti. V prihodnjih mesecih se nam obetajo zanimivi gosti - vrhunski alpinisti: Tomaž Humar, Marko Prezelj, Viki Grošelj ... Prednovelno srečanje bo. Datum je določen, le to še ni znan, ali bomo cvli krompirček ali kalamare. Vam pa želimo srečen in trezen preskok v novo leto, po doskoku pa čim bolj varen korak - predvsem v gorah!

NOVICE ŠPORTNEGA DRUŠTVA TRZIN

Kar na začetku moramo pohvaliti naše športno društvo, ki se je zelo potrudilo in nam je v decembru pripravilo lepa presečenja.

V četrtek, 18. 12. 97, bo božično-novoletna zabava za najmlajše prebivalce našega kraja. Otroci iz trzinškega vrtca se bodo ob 18.00 uri skupaj veselili Božička, ki jih bo obdaroval, ogledali si bodo igrico Božično drevo, ki jo pripravila naša sodelavka Urša Mandeljc, skratak, ta dan bo veliko veselja za male Trzince.

Ob tem lahko napišem, da se je ŠD Trzin odzvalo na javni razpis Občine Domžale za finančno pomoč za Veseli decembri, ki bi bistveno pripomogla k lepemu praznovanju naših malčkov. Tudi tokrat je občina Domžale pokazala svoj mačehovski odnos do KS Trzin, saj ni odobrila nobene pomoči.

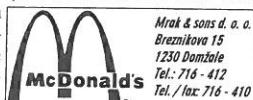


Že sam podatek, da Športna zveza občine Domžale dodeljuje dotacijo v višini 6.263 SIT na mesec našemu športnemu društvu, nam da misliti, da bo v tej smeri potrebov nekaj ukreniti.

Pa pojdimo k bolj veselim novicam

Še enkrat vas vabimo na trzinško silvestrovjanje, ki bo 31. 12. 97 ob 20. uri v dvorani Kulturnega doma v Trzinu. Rezervacije niso potrebne, za hrano in pijačo bodo poskrbeli naši prijatelji iz Glorija bara. ŠD Trzin se intenzivno pripravlja na prihajajočo smučarsko sezono, skupaj z njimi upamo na obilino snežno odeje, saj bo v Dolgi dolini omogočeno vsakodnevno smučanje na urejeni proggi, za okrepčilo bo poskrbel tudi stalno odprt bife. Za najmlajše bo organizirana smučarska šola. Informacije dobite pri Toneti Zupani na KS, tel. 711-060.

Že dva meseca pa v televadnicu OŠ Trzin vsak četrtek poteka otroška televadba za vse malčke od 2 - let. Svojega otroka še vedno lahko prijavite pri Igorju Kralju. Ob tej prilici se ŠD zahvaljuje McDonaldsu za



- * praznovanje rojstnih dnevov ob prisotnosti hostese,
- * ogled restavracije,
- * telefonska prednaročila za skupine,
- * prenosno "orange bowl".
- * darilni kuponi,
- * dostava večjih naročil.

pomoč pri otroški telovadbi. Enkrat na mesec nam namreč posodi rekvizite. V veliko pomoč pa nam je tudi Jan bar, ki nam prav tako posaja telovadne rekvizite.

Žal moramo povedati, da je košarkarski turnir, ki naj bi potekal 9. 11. 97, odpadel. Pa naslednje leto!

In načrt za naslednje leto?

Ljubitelji šaha naj se pripravijo na šahovski turnir, ki ga bomo organizirali v januarju, pa tudi na maskerado v februarju nismo pozabili. Vendar bomo to prihranili za naslednjo številko.

Nuša Matan



Trgovstvo Koper TRGOVINA BURNIK

Mengeš • Prešernova 3
telefon / fax: 061 737 785, mobil: 0609 648 422

VSE ZA ZIMSKI ČAS:

snežne verige Weisenfels	od	6.240 SIT	dalje
akumulatorski polnilci Bosch, Poko	od	5.608 SIT	dalje
preizkuševalce kislinske akumulatorja	samo	671 SIT	
preizkuševalce tekočine hladilnika	samo	671 SIT	
brisalci za vetrobranska stekla	od	1.194 SIT/par	dalje
dodatne stop luči	od	1.440 SIT	dalje
pretočna prostostojča črpalka za tekočine	samo	10.920 SIT	
agregati za pranje vozil, traktorjev itd	od	31.318 SIT	dalje
tekočina proti zmrzovanju za pranje stekel 1l	od	438 SIT	dalje
avto teplihi - univerzalni	od	2.112 SIT	dalje
sobna kolesa - Viva digital	od	32.160 SIT	dalje
motokultivator Goldoni - uno 5S	samo	199.815 SIT	
motorna žaga Husqvarna - 61 FF	samo	71.064 SIT	
motorna žaga Partner 370	samo	33.600 SIT	
motorno kolo Tomos APN 6 - Alpina novi model	samo	134.800 SIT	

VEDNO NA ZALOGI:

mot. olja Castrol, Valvoline, Elf, Mobil, Mapetrol, Proton in Rsi

antifriz - koncentrat in razredčeni, akumulatorji Fiamm za motorna kolesa, osebna in tovorna vozila - 2 leti garancije, zimske in letne pnevmatike Sava in Pneumat, prtljažniki Fapa + dodatki za smuči, magnetni prtljažniki za smuči, sedežne prevleke, športni volani, spojlerji, rezervni deli; mehanični rez. deli, pločevina, elektro material Iskra, Saturnus, Hellia, Bosch in Ves, drugi material za osebna in tovorna vozila, tovorne príkolice, kolesa Rog in Atala, skuterji Piaggio, ročno elektro in navadno orodje in drugo.

Plaćilo kupljenega blaga tudi na 1+7 čekov ali s kreditom brez pologa. Kolesa Rog 10% popusta na gotovino ali 1+1 ček, možen nakup na 1+11 čekov brez popusta in brez obresti!

Trgovina je odprta: vsak dan od 8.-19. ure, sobota od 8.-12. ure

Obiščite nas in se prepričajte o naši bogati ponudbi in konkurenčnosti cen.

VSEM KRAJANOM TRZINA IN OKOLICE ŽELIMO VESELE BOŽIČNE PRAZNKE IN SREĆNO NOVO LETO 1998.

TRZINSKE STRELSKE NOVICE:

2. PREHODNA SKIRCA BORISA PATERNOSTA IN ZAČETEK PIONIRSKE DRŽAVNE LIGE



3. in 4. januarja 1998 bo v Trzinu veliko streško tekmovanje »2. prehodna skirca Borisa Paternosta«. Pričakujemo najboljše strelice iz vse Slovenije.

V začetku novega leta se drugič zaporedoma spominjam odličnega trzinškega streleca Borisa Paternosta, ki je bil že števil promete nesreče. Dvodnevno tekmovanje na najvišji ravni bo potekalo 3. in 4. januarja, na 18-mestnem strelišču v televadnic OŠ Trzin, s pričetkom ob 9:00 uri. Pomerili se bosta obe kategoriji strelice - puškaši in pištošlaši.

Trenutno je v društvu pet standardnih pionirjev, ki se glede na najboljše rezultate na treningih menjajo v tričlanski ekipi, ki nastopa v državni ligi. Poleg ekip lahko na tovrstnih tekmaših sodelujejo tudi posamezniki. Voditelj Damjan Klopčič takega posameznika izbere pri novincih, ti so v društvu trije, in s tem pridobiva nove moči. Na prvi od osmih tekem so nastopili Kolenc Tine, Blažič Anže, Maglica Simon in posameznik Jakša Tilen.

Najboljši med njimi je Kolenc Tine, ki hodi v osmih razredih OŠ in bo moral naslednje leto že zamenjati serijsko puško za standardno in prestolit k mladincem. V ta namen že občasno streli s standardno puško, vendar ne prepogosto, kajti razlika v teži je dva kilograma, to pa je za mlado telo, ki je še v rasti, nevarno breme.



DECEMBER — GRUDEN

Daljne zvezde svetijo na vas in na trudno tiho zasneženo polje ...
S cerkvico samotne vabi glas:
Mir ljudem na zemlji, ki so blage volje.

(iz pratike Vodnikove družbe)

Grudna mraz in sneg, žita dosti prinese prek in prek.
Ako se grudna bliska in grmi, drugo leto vetrov dosti buči.
Ako se zmrzlina grudna ne odtaja, še prosinca hujši mraz nastaja.
Če na božič dežuje, prihodnje leto moč oznanjuje.
O božiču zeleno, o veliki noči sneženo.
Če o božiču led visi raz veje, se velika noč vsa v cvetju smeje.
O božiču za steno (mišljeno je zunaj na soncu!), o veliki noči za pečjo.
Sveti dan vetrovno, k letu bo sadja polno.
Svetal božič bo dal jeseni polni kozolec.
Če na Štefanje (sv. Stefan - 26. december) burja buči, trta prihodnjič kaj ne obrodi.
Če Silvester piha in kihá, na dan novega leta pa se sonce prijazno nasiha, se slaba trgatev obeta.

(Slov. Ijudski rek)

Gruden — Gruden je slovensko ime za zadnji mesec v letu, in ki je bil že zapisan v prvem pisnem dokumentu iz l. 1466. Ime gruden ima svoj koren v besedi gruda. Poznamo zmrzljeno grudo ledu, kakor tudi prsteno grudo na polju. Tudi glagol grudit, -im v pomenu razdrobiti, razbiti, lomiti ni neznan. Tako je umel in razložil že B. Kumerdej v svojem rokopisnem besednjaku l. 1798. Vend je poznamo še več drugih imen za mesec december, postavim: grudnik, kolednjak, srežavec, ranozimen. Pri poljakih in Ukraincih je ime gruden v vsakdanji rabi, pri Slovencih pa ga bomo uveljavili. Čehi in Hrvati pa imajo za ta mesec ime prosinec, ki velja pri Slovencih za mesec januar.

Zdaj, ko smo skoraj na koncu leta, v mesecu grudnu, berimo, kaj je o tem zapel Oton Župančič:

Gruden je truden, se je že naveličal,
česa voz nam bo v snegu obtičal -
kar zazvane kragulčki kot smeh:
mladi Prosinec na novih saneh.

(Lit. pratika 1914)

LUKA VRANČIČ, DRŽAVNI PRVAK V KARATEJU

Pravzaprav sem pričakovala malce starejšega in mogoče malo močnejšega fanta. Pa sem spoznala zelo prijetnega devetnajstletnika, pravega mladega športnika. Luka obiskuje prvi letnik Fakultete za družbene vede, smer sociologija. V Trzinu živi že 13 let, tudi osnovno šolo je obiskoval v našem kraju.

Kdo te je navdušil za karate?

Za karate so me navdušili predvsem kung fu filmi. Vedno sem si želel, da bi se tudi jaz znaš tako dobro boriti kot junaki iz teh filmov.

Kakšni so bili začetki?

V drugem razredu osnovne šole sem se vpisal v Karate klub Domžale, moj prvi trener je bil Darko Kotar, kasneje pa se je zamenjalo veliko športnih učiteljev.

Kaj pa kasneje?

Ko sem napredoval, sem začel hoditi na treninge v Ljubljano, v Karate klub Forum. To je največji klub v Sloveniji za sankukai.

Kakšna je razlika med posameznimi vejamimi karateja?

Tako je, nekateri stili poudarjajo borilnost, imajo drugačne povezave korakov, družne stile udarcev ...

Postal si državni prvak?

Ja, državni prvak sem v bistvu nekaj let. Prej sem bil državni prvak v kategoriji dečkov, potem pri mladincih do 18 let, zdaj pa sem že dve leti prvak v kategoriji starejših mladincev.

Kakšne je baje tvoj pas?

Rjav, vendar sem postal tudi mojstrski kandidat, tako da bom verjetno naslednje leto junija že dosegel temnejšo barvo - črni pas.



se me dalo kar tako spraviti s tira. Seveda pa bi v zelo skrajnem primeru uporabil tudi kakšen trši prijem.

Ali sploh smete uporabljati to svoje znanje izven kluba?

Naceloma ni etično in sprejemljivo za karateista, da bi se pretepal izven kluba niti da bi zaradi svojega znanja izval kakšne pretepe. Vendar nikoli ne veš, morda ti to znanje pride kdaj prav, seveda le za samobrambo.

Povej mi, je kaj žensk v vašem klubu?

Ja, seveda so, same fejst punce, nekaj jih ima celo črni pas. Niso kar tako.

Nuša Matan

Kaj pomeni barva pasu?

Pasovi pomenijo samo dokaz za boljše znanje in boljšo tehniko v karateju. Vrstijo pa se po vrsti: trije beli, rumeni, oranžni, zeleni, modri, rjava in deset črnih.

Deset črnih!?

Ja, ker pas ne pomeni, da si najboljši, tu gre predvsem za znanje in zares pravilno tehniko.

Kdo odloči, kakšen pas ima kateri od karateistov?

Glavni mentor, saj te vse leto opazuje, kako napreduješ, dvakrat na leto pa imaš možnost napredovanja, vsako leto imamo tudi v Umagu karate šolo in tam se vidi, kdo je sposoben priti na višjo stopnjo.

Kako pa potekajo treningi?

Obvezni treningi potekajo dvakrat tedensko v klubu, vendar jaz treniram najmanj petkrat na teden, v klubu ali doma. Trening se deli na tri dele: pozdrav, ogrevanje in osnova tehnik.

So te že kdaj poškodovali?

Ne, moram potkatni na les, je pa res, da je pri takem športu veliko nezgod, polomljene noge, kakšne odrgnine sem in tja ... Malo je treba paziti.

Kaj pa na ulici? Si to svoje znanje že kdaj uporabljal pri t.i. normalnih ljudeh?

Neee, zaenkrat mi svojega znanja še ni bilo potrebno dokazovati izven klubskih prostorov, sicer pa nisem take vrste človek, da bi

NASTOP ROCK GLASBENIH SKUPIN NA VIRU



29. novembra je na koncertu rock skupin na Viru pri Domžalah pred številnimi mladimi oboževalci nastopilo 5 skupin rockerjev. Zanimivo je, da le v eni od skupin Trzinci nismo

imeli svojega predstavnika. Nastopile so skupine: Fikus, Embrio, Šraufi, Brown Sugar in Ten Cap Chew. Po oceni vseh je koncert lepo uspel. Bomo tak koncert kdaj doživeli tudi v Trzinu?

Foto (vse): Luka

laj pred številnimi mladimi oboževalci nastopilo 5 skupin rockerjev. Zanimivo je, da le v eni od skupin Trzinci nismo

NARAVOSLOVNI DAN

S stvari, ki jih občutimo in zaznamo s čim več čutili, si ni težko zapomniti, če pa ob tem doživimo še pozitivna čustva, nam stvar zlepja ne bo ušla iz spomina.

V prvem razredu spoznavamo človekovo bližnjo okolico. Mednjo sodi tudi vrt. Središče našega zanimanja je bila zelenjava. Ogledali smo si jo v naravnem okolju, v knjigah, jo otipali, vonjali, estetsko doživeli in okusili. Del tega doživljavanja nam je omogočila gospa Iva Dolenc, ki se je prijazno odpovedala mojemu vabilu. Ves dopoldan je ustvarjala okusne zelenjavne jedi in nas poučila, kako v naravi neškodljivo ravnamo



z gospodinjskimi odpadki. Večino odpadkov je pripravila za nadaljnjo obdelavo (kompost, pomije) le malo pa jo je končalo v kanti za smeti.

V gospodinjski učilnici je mamiljivo zadišalo in komaj smo čakali, da okusimo zelenjavne dobre. Pravo veselje je bilo opazovati učence, kako z užitkom jedo pripravljeno hrano. Gospo Ivi se zahvaljujemo za prijetno doživetje.

Zvonka Majdič in učenci 1. a razreda

22.10. smo imeli prvi naravoslovni dan. Že prvo šolsko uro smo šli v gospodinjsko učilnico. Tam smo sedli za mizo.

Zakaj pa smo sploh prišli v tisto sobo? Zato ker je prišla k nam Lukova babica Iva pripravila jedi iz zelenjavne, iz jabolk in zelenjavne pa sok. Prvo smo pripravili obložene kruhke. Ko nas še ni bilo, jih je Iva namazala s kislo smetano in skuto. Obložili pa smo jih z naravnim korenčkom, peteršiljem, cvetačo, kdor je hotel, pa je dobil tudi rdečo peso. Potem smo

naredili korenčkov sok. Potrebovali smo korenčke, jabolka, rdečo peso. Čez nekaj časa smo šli v učilnico. Tam smo se pripravili, da bomo iz semen naredili dve sliki. Iz katerih semen smo delali slike? Iz koruznih, bučnih in sončičnih semen. Naredili smo pa sliko sončičnega cveta in žitnega klasa. Čez nekaj časa nas je poklicala Iva na bučno rižoto in zelenjavno juho. Zelo je bilo dobro.

Tamara Klavžar 1. a

Prelepo mi je bilo. Jedli smo kruhke. Obloženi so bili s metano in skuto. Pili smo jabolčni, korenčkov in pesin sok ter jedli korenčke piškotke. Slastni so bili. Ta dan je bil krasen. Moja zlata Iva, hvala.

Anja Bačvar 1. a

Najboljša je bila rižota. Imeli smo se lepo. Samo mi ni bilo vse tako dobro. Poskusil sem vse.

Peter Jurše 1. a

Meni se je zdela juha zelo dobra. Vzel sem jo osemkrat. Takih dnevnov si še želim.

Silvi Habat 1. a

DELOVNI NOVEMBER V VRTCU TRZIN - ŽABICA ...

Tudi v novembру nam v vrtcu Žabica ni bilo dolgočasno. V skupini pikapolonice smo se tako posvetili pripravam živali na zimo. Obiskali smo lovca Jožeta, ki nam je zanimivo pripovedoval o svojih lovskih dogodivščinah. Razkazal nam je trofeje, ki jih je uplenil na lovh, pokazal pa nam je tudi čisto pravega lovskega psa.

Veselili smo se prvi snežink, naredili smo sneženega moža in že preizkusili hrib, ki ga imamo na igrišču.

Konec novembra smo skupaj s starši izdelovali orkase, s katerimi smo okrasili sobo in hodnik, da se bodo tudi pri nas ustavili Miklavž, Božiček in dedek Mraz.

Vsak dan odpremo predalček na adventnem koledariju, ki nam prinaša presečenca: dobre misli, skriti zaklad, darila, različne naloge.

Zadnji dan novembra pa smo se skupaj z drugimi skupinami odpeljali v Ljubljano v lutkovno gledališče, kjer smo si ogledali Trdoglavčka. Medvedek se je tako prikupil otrokom, da jim je bilo ob odhodu kar hudo. Po predstavi pa smo izkoristili priložnost in odšli na živilsko tržnico, kjer smo utrjevali oktobrska spoznania o sadju in zelenjavni ter si kupili banane in se posladkali.

... IN VESELI DECEMBER V VRTCU ŽABICA

December

December je za vse, še zlasti za otroke, mesec veselja. V vrtcu Žabica Trzin so si v skupini metuljev tako za vsak teden decembra posebej sestavili pester program dejavnosti, ki v tem mesecu malčkom krajšajo čas in lepšajo prednoletne dni. Najprej so poskrbeli za okrasitev igralnice, potem pa se začele vrstiti številne dejavnosti, ki pričinjajo veselje in smehe na lička malih "metuljčkov". Imeli so glasbeno predstavo, med katero so se seznanili z otroškimi ljud-

skimi plesnicami, obiskali so knjižnico Domžale in preizkušali svoje talente v prednoletni likovni delavnici. Med zanimivimi točkami z njihovega programa naj omenimo še zgodbico Zajčkova hišica, dežela slaščic, predstavo učencev srednje vzgojiteljske šole Šivilja in škarjice ter izdelovanje novotletnih voščilnic za mamice, očke in vse, ki jih imajo otroci radi. December je v vrtcu res super mesec!

PRIPRAVE NA ZIMOVARJE ŽE TEČEO

Tudi to zimo bodo v vrtcu pripravili zimovanje za malčke. Ker imajo dobre izkušnje z njimi, so tudi tokrat organizacijo zimovanja na Ambrož pod Kravcem zaupali podjetju Leštan & Leštan. Zimovanje bo od 2. do 7. februarja, organizatorji pa napovedujejo, da bodo otroci tam smučali in teklji na snegu in za celo vrsto drugih iger na snegu in za prijetno in družabno življenje otrok tukrat, ko ne bodo na snegu.

Janja, Petra



DEZINFORMACIJSKI VRTINCI MED TRZINI

Srečkova sreča v nesreči - Anketa: IMA SAMOSTOJEN TRZIN PRIHODNOST?
Popularna "PŠATVOČ" dobila nov večnamenski objekt

JO KDO POZNA?

V bližini gradu Jablje je pred dobrim tednom dni našega znanca, gobarja - amaterja, Srečka Turka čakalo kar dvojno presečenje: goban velikan in pod njim človeška roka . Silno čustveno pretresen in pod vplivom maliganov se je zvrnil vz nak in nato ječal na pomoč več kot osem (8) ur.

Kriminalisti so dali skrivnostno roko v medicinsko analizo

strokovnjakom, ki so iz nje izlučili naslednja dejstva: gre za žensko, starost 30 - 40 let, s prekomernim holesterolom, slabš poraščeno in po vsej verjetnosti (ne)srečno razvezano, s krvno skupino A. Postavni može zaradi moči pri osvetljevanju ozadju tega dogodka (po nepreverjenih govoricah naj bi šlo za zločin) in srljive najdbe naprošajo morebitne očividce in občane, naj kakršnekoli informacije

sporočijo prek interneta na naslov <http://w.w.w.trz.roka>.

Medtem pa so našega Srečka poskrbeli kar njegovi rešitelji sami, člani kluba Kaveljci in Koreninci, ki so se na srečo občana Turka prav takrat mudili na pogozdvalni udarniški akciji POGOZD 97.

Ponudili so mu silice znanega in čik, ga skulirali ter pozorno prisluhnili njegovim frapantnim gobarskim štorijam.

Kriminalist Egon Kremžar:

"Domnevamo, da gre za celo raztreseno osebo ženskega spola. A zakaj? Njene stvari smo našli v krogu najdbe 200 m in več ... Sumimo, da se ji je zgodilo kaj hudega, kaj pa, pa še ne vemo. Preiskava je v toku. Trudimo se"

MNENJA NISO SPODBUDNA, VSI NISO ZA!

Vas zanima, kaj si o samostojni občini mislijo naši sokrajanji?

Komisar Rex:
"Wuffw!"

Sado Zmagadin:
"Težko bo. Žoga je pač okrogla ..."

Brez besed.

Matiasz Tunka:

"Gazdak levesek forrásuiz oszibarak rostos kedvenc édes. Nyerő szörp fedél egy allat szóló lisztági betét. holbaszkrem! Görög holbaszkrem!!"

ODSEV

ODSEV

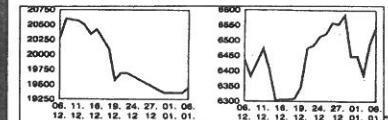
PŠATVOČI TUDI POZIMI TRDO DELAO!

Tisti, ki poznate naše reševalce iz priljubljene Pšate, veste, kako naporen je v vseh vremenskih razmerah, še zlasti pozimi, njihov vsakdan. Bdijo nad varnostjo šolarjev, kopalcev, drsalcev, ribičev in vseh pijanih, pri tem pa jim ni žal nobena na bregu prebita ura, pa čeprav v nočni izmeni. Da bi bili njihov delovni pogoj še bolj človeku prijazni, jim je zavod Tivoli-bazen podaril dotrajano halo B, ki so jo po delih s prostovoljnim delom prenesli v strugo Pšate.

V tem večnamenskem objektu solidarnosti zavzeto vadijo tudi njihovi stanovski kolegi "Pšatvoč ponoč" in skupaj veselo prerokujejo zmago nad rečnimi nezgodami.

Tako je bilo na slavnostni primo-predaji prepotrebnega objekta. Fantje niso skrivali zadovoljstva.

Statistika je dovolj zgornja.



Če primerjamo grafa - diagrama uspešnosti '96 in '97 vrlih fantov, hipoma dobimo jasen odgovor na vprašanje o upravičenosti te naložbe

Redakcija: Stavkovni odbor: ZANOŠKAR, PUDGAR, CILENSEK
Predstavnik za stike z javnostjo: SMRKE

Stavkokazi: BONKO, KNNUPLEŽ, RUMENIGGE
Odpuščeni: KONCIJLA, KARATE KID, JABLONSKY in ostali

Gasper
Ogorelec

V DVORANI KUD-a BOMO UDOBNEJE SEDELI

Ob koncu leta moramo pohtevali občino Domžale in tudi županjo Cveto Zalokar Oražem, ki je držala besedo in zagotovila tržinsko Kulturnemu društvu Franc Kotar denar za nakup 150 novih, udobnejših stolov za dvorano tržinskega kulturnega doma. Stole smo že močno pogrešali, saj so stari že vse bolj škripali, zaradi neudobnosti stolov pa naj bi bil celo obisk predstav v domu manjši. Zdaj so stole le pripeljali in ročno sta jih v dvorano znosila kar predsednik sveta KS Toni Ipavec in predsednik KUD-a Jani Mušič (v zapisniku drugi garači niso omenjeni - če smo koga izpustili, naj nam bo odpuščeno).

Denar za nakup stolov, vrednih 800.000 SIT, je občina odobrila po tem, ko so se Trzinci odzvali javnemu razpisu za vzdrževanje in obnovno kulturnih domov v

občini. Napisali so sicer, da bi želeli trzinski vsaj udobno sedeti na zborih krajanov in predstavah naših gledališčnikov.



Če kdo dela slabo in se boji, da bi se to razvedelo, je pri njem celo v slabem zrnce dobrega. Če pa kdo dela dobro in stori vse, da bi svet za to zvedel, je pri njem tudi v dobrem korenini slabega.

(kitajski pregovor)

Foto: Nojca



NOVIČKE GASILSKEGA DRUŠTVA TRZIN

Dan odprtih vrat

24. oktobra je bil v gasilskem domu Trzin dan odprtih vrat. Priložnost za ogled doma in za seznanitev z delom gasilcev sta izkoristili dve skupini osmošolcev iz OŠ Trzin. Predsednik GD Janez Štebe jim je predstavil društvo, poveljnik Ivan Ručičaj in podpoveljnik Hermi Verbič pa sta jim pokazala nekaj praktičnih vaj.

Na žalost drugih obiskovalcev, kljub povabitu v Odsev, ni bilo.

Nenapovedana medsektorska vaja

Na državnem posestvu Pšata se je v mesecu požarne varnosti odvila največja medsektorska gasilska vaja na območju občine Domžale. Ker je bila nenapovedana, so za čas in mesto treninga vedeli le poveljniki posameznih društev.

Takšni preizkusi so nujno potrebeni, da v primeru večjih nesreč vsakodan takranko ve, kje je njegovo mesto in kaj je njegovo delo.

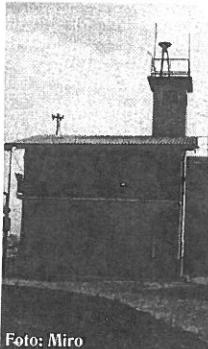


Foto: Miro

Ker v Trzinu nimamo svoje cisterne z vodo, morajo naši gasilci mesto prvega gašenja prepustiti ekipo, ki jo ima in nenehno skrbeti za njeno polnost. Vendar se ne vznemirjajte. Imamo izkušeno in požrtvovano ekipo, ki ob požaru pošče najbližji hidrant ali kakšen drug vir vode (npr. potok). Včasih so imele vasi, zlasti hribovske in vse, v katerih je le te primanjkovalo, kar požarni bazen, ki je

moral biti vedno poln.

Uporabititi je niso smeli v druge namene, celo v primeru sušne.

Veselica za veterane

Seveda se niso le urili, temveč tudi plesali in se gostili. Na veselicu v gasilnem domu Žeja Sv. Trojice so se zbrali gasilci, stari nad 63, in gasilke nad 50 let. Takšnih Trzincev je enajst, udeležilo pa se jih je

Viktorija Pečnikar Oblak

osem. Odlična gasilka iz Ihana je za vsakega obiskovalca zabave pripravila po en krof in teh je moral biti kar 127.

Veterani so bili zelo veseli, da so se spomnili nanje. Njihova generacija je, kot vsaka, nekaj posebnega, toda zaznamovana z udarniškim delom pridnih rok, ki so sezidale tudi naš gasilni dom s stolpom, v katerem bodo vsak čas zamenjali obrabljena okna, ki jih je izdelal kar gasilec Kajfež Tone.

Novi gasilci

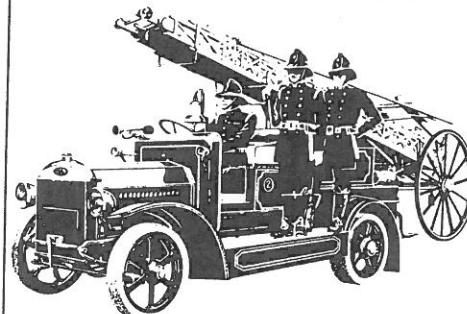
V Domžalah poteka tromesečni tečaj za gasilce, ki se ga udeležuje tudi šest trzinskih fantov.

V februarju 1998 pa se bo volilo novo vodstvo Gasilskega društva Trzin. Petletni mandat se izteka in upamo, da bodo prihodnjiki prav tako dobro vodili in usposabljali gasilce ter varovali naš kraj!

Gasilski koledar za leto 1998

Natisnjen je že tradicionalni gasilski koledar. Na njem je tokrat upodobljen približno 400 let star sv. Florjan brez glave iz trzinske cerkve.

Devetsto koledarjev bodo gasilci, razdeljeni na triajst ekip, raznesli po naših domovih do božiča.



Gasilsko društvo Trzin želi vsem krajanom Trzina in vsem bralcem Odseva prijetno božično praznovanje ter uspešno, zdravo in veselo novo leto 1998, ki naj vsem mine brez nesreč in požarov!

BOŽIČNO-NOVOLETNO SREČANJE STAREJŠIH KRAJANOV IN INVALIDOV

Tudi letos se bo naša krajevna skupnost ob koncu leta spomnila starejših krajanov in invalidov. Tudi letos bo komisija za zdravstvena in socialna vprašanja pri Svetu KS v dvorani KUD-a v Trzinu pripravila srečanje, namenjeno vsem starejšim in invalidnim Trzincem. V nedeljo, 21. t. m., bo v kulturnem domu prav tako ali pa še bolj zabavno, kot je bilo lani, ko so za dobro razpoloženje skrbeli Kamniški koledariki. Tokrat bo goste zabaval Miha Dolžan s

svojimi citrami in vedno mladimi in lepimi melodijami. Predstavljal se bo tudi trzinski deklinski cerkveni pevski zbor. Veliko prilike bo tudi za sproščen klepet s starimi prijatelji in znanci, saj se je v minulem letu zgodilo toliko zanimivega. Srečanje se bo začelo ob 16. uri, vsi, ki bi radi prišli, pa nimač prevoza, naj to sporočijo gospe Viki Kreča na sedežu KS, tel.: 711 - 060. Prevoz bodo preskrbeli predstavniki KS.

Sicer bo vsak dobil na dom posebno vabilo,

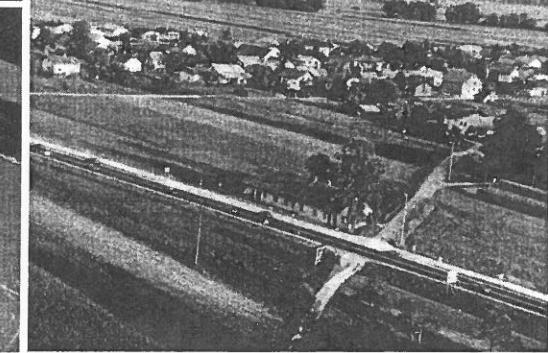
kolikor pa tega pomotoma ne prejme, velja vabilo v ODSEVU.



Foto: Urša

Utrinek z lanskoletnega srečanja

S PTICAMI NAD TRZINOM



VABILO

TRZINKE IN TRZINCI



Pri sosedih:

Miklavž tradicionalno rad zaide v Depalo vas. Tako je s svojim spremstvom izgledal letos.



Foto: Viki

Vabimo vas, da se v prijetni, razposajeni družbi svojih najbližjih, svojih prijateljev, sosedov, sokrajanov in drugih veselih ljudi družno poslovite od tega leta in nazdravite novemu letu 1998 na

TRZINSKEM SILVESTROVANJU

v dvorani kulturnega doma v Trzinu. Zabava se bo začela 31.12.1997 ob 20. uri zvečer, trajala pa bo do jutranjih ur naslednjega leta. Poskrbljeno bo za pijačo in jedajo (topl ter hladni bife) in seveda tudi za zabavo.

Vabita vas Športno društvo Trzin in Gloria

ZAKAJ PA NE OBLAČILA PO MERI IN LASTNI IZBIRI BLAGA?

Ste se naveličali konfekcijskih oblačil? Želite nekaj posebnega, povsem po svojem okusu in svojih merah? Nič lažjega kot to! Izberite si blago in si dajte sešiti svoja oblačila!



Foto: Mojca



Zelo ugodna prilika za to se vam ponuja v obrtni coni Trzin, takoj za piramido (Brezovce 8). Tam že drugo leto posluje podjetje Marka, ki je sicer že devet let eno najuspešnejših

grosističnih podjetij s tekstilom pri nas. Poleg grosistične prodaje najrazličnejših vrst blaga znanih tujih tekstilnih podjetij našim podjetjem in trgovinam po vsej Sloveniji podjetje Marka v Trzinu kupecem nudi tudi maloprodajno ponudbo modnih tkanin po ugodnih cenah. Kupci imajo res bogato izbiro najrazličnejših vrst blaga; praktično za vse priložnosti.

V podjetju Marka, kjer imajo kar 15 zaposlenih, nudijo pestro ponudbo nekaterih najuglednejših tekstilnih podjetij iz tujine - če omenimo le kakovostne tkanine znanega italijanskega proizvajalca Miroglia, pa francosko zamko Tisavel ali pa blago nemške tovarne Kufner, pa je za poznavalce dovolj povedanega o kakovosti izbire. Vendar v Marki ne zanemarjajo naših kakovostnih proizvajalcev tkanin.

Med balami blaga v podjetju Marka boste prav gotovo lahko našli blago, ki bo ustrezalo vašim zahtevam in potrebam. Prijazni prodajalci vam bodo radi priskovali na pomoč pri izbiri s strokovnimi nasveti, ko enkrat izberete blago, pa si v Marki lahko daste oblačila tudi sešiti. V podjetju imajo namreč

šiviljo, ki vam po naročilu, po meri, sešije oblačila. Naročila sprejema predvsem ob četrtekih.

Maloprodajna trgovina v podjetju Marka je odprta vsak dan od 7. do 19. ure, ob sobotah pa od 8. do 13. ure. Pridite in preprečite se o bogati izbiri in prav gotovo boste spoznali, da si lahko ceneje omislite zelo kakovostna in točno po vaših merah narejena oblačila iz modnih tkanin. Z naročilom oblačil pa ob prazničnih lahko prijetno presenetite tudi svoje najbližje.



Foto: Mojca



Prosimo, pustite jih živeti!

Najpomembnejša stvar življenju je ljubezen. Ljubiti pa ne moreš niti v preteklosti niti v bodočnosti. Ljubiti je mogoče vedno samo v sedanjosti.

(Lev Nikolajevič Tolstoij)

Brž ko začneš sebe imeti za pomembnega in si domišljaš, da so tvoje kreposti pomembne, ker so tvoje, postaneš jetnik lastne nečimnosti in celo tvoja najboljša dela te bodo zaslepila in prevara. Potem boš, da bi obranil sebe, začenjal v dejanjih drugih povsod odkrivati grehe in napake.

(Thomas Merton)

Storite vse, kar je v vaši moči, da dosežete tisto, kar ljubite, sicer boste ljubili tisto, kar dosežete.

(George Bernard Shaw)

Molčati ni nobena umetnost, pa vendar je težko

(slovenski pregovor)

PRIPRAVLJENI NA NOVE TEHNOLOGIJE JEROVŠEK KOMPJUTERS

JEROVŠEK computers

Ne vem, res ne vem, če si je gospod Matjaž Jerovšek, ko je ne tako daljnega leta '89 ustanavljal podjetje Jerovšek Computers d. o. o. predstavljal, da bo tako rekoč v osmih, da gospod v gospodstvu, v osmih letih, na vseh koncih Slovenije postavljal na trdne temelje osem, da to ni napaka, osem poslovnih enot, kjer poleg prodajnih artiklov, nudijo tudi kakovostne servisne storitve.

Naj si jih drznam našteti: Murska Sobota, Maribor, Nova mesto, Kranj, Nova Gorica, Koper, Ljubljana in zadnja, katere otvoritev je bila 11. 12. 1997, v Domžalah.

Kakšen položaj, ugled in težo ima podjetje Jerovšek Computers na slovenskem poslovnem in računalniškem trgu, se je izkazalo tudi ob otvoritvi, saj sta prodajno storitvene prostore na Breznikovi 17 poleg generalnega direktorja podjetja gospoda



Sitarja odprla tudi podpredsednik slovenske vlade Marjan Podobnik in gospa županja Cveta Zalokar Oražem. Seveda pa se je na otvoritvi poslovne enote trdo tudi kar nekaj eminentnih ljudi s področja računalništva. Uspehi, ki jih nizajo enega za drugim, niso naključni, ampak so sad trdega dela, rezultati raziskav, in jih postavljajo na 1. mesto med vsemi računalniškimi podjetji v Sloveniji.

Kot trdijo sami, je uspeh prineslo strokovno delo in tudi pravilna izbira partnerjev. Naj jih omenim le nekaj: kot prva vsekakor Intel Corporation, ki je že desetletja vodilni proizvajalec v mikroračunalniški industriji, ter podjetje Microsoft, ki prav tako že desetletje kroji svetovne trende v razvoju programske opreme. Poleg teh pa so še avtorizirani prodajalec izdelkov podjetij: Creative Labs, Liyama,



VESEL BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO
vam želi kolektiv trgovine FLIS in vas v decembru vabi k ugodnemu nakupu:

S tem oglasom pri gotovinskem plačilu priznamo 5% popusta!

pršut kmečki UP KRAS 1kg	3.012,00 SIT
sir MAXI SPECIAL b.p. 1kg	962,00 SIT
kava mleta ZLATI MINAS 100 g	119,00 SIT
čokolada MILKA 100 g (vsi okusi)	115,00 SIT
napolitanke MANNER lešnik 450 g	273,20 SIT
keksi DOMAČICA čokoladni 350 g	367,60 SIT
Čokolešnik 200 g	159,00 SIT
margarina PETRA 500 g	172,10 SIT
olje sončnico SONČNI CVET 1l	195,20 SIT
sok marelica DAN	154,00 SIT
sok pomarančni 50% FRUCTAL	144,40 SIT
vino belo 1l VINAG	163,40 SIT
vino briško belo 1l	204,90 SIT
vino muškat OTONEL 0,75 l	304,60 SIT
hrana pasja ČAPI 1,2 kg	308,40 SIT
hrana za zunanje ptice 1kg	166,30 SIT
prašek pralni PERSIL 3,6 kg	889,00 SIT
toaletni papir SANYA 8/1	343,60 SIT

Akcija velja do razprodaje zalog.
Pripravljamo različne narezke po naročilu!
Se priporočamo.

Canon, Epson in Hewlett Packard.

Glavni vhod v svet računalništva, in to na Breznikovi 17, je za nas odprt. In prosim vas, ne razmišljajte, da bi vanj vstopili šele jutri, storite to danes! In ne pozabite, pojmen Jerovšek Computers je visoka kakovost. O ugodnih cenah in še bolj ugodnih plačilnih pogojih pa se morate prepričati sami.

Jože Štih
Foto: Stane Mesar



Generalni direktor podjetja Jerovšek computers g. Sitar, podpredsednik slovenske vlade g. Marjan Podobnik, lastnik podjetja g. Matjaž Jerovšek in gospa županja Cveta Zalokar Oražem na slavnostni otvoritvi novih prodajno storitvenih prostorov.

Simps'S

Darila, darila! Lepo jih je prejemati, izbira pa je včasih že prav težava. Ne moremo ves čas kupovati sladkarij in steklenic, še zlasti, če mora tisti, ki mu darilo kupujemo, paziti na težo ali pa ima pravzaprav že vse, kar bi mu lahko kupili kot darilo.

Pa vendar so tudi možnosti za nakup kriptnih in včasih tudi malo drugačnih daril! V podjetju Simps'S pravijo: Zakaj ne bi svojim najdražim in prijateljem kupili darilo, ki jih bo mogoče olajšalo vsakdanje težave ali pa jih zaščitilo pred morebitnimi zdravju škodljivimi pojavji?

V maloprodajni trgovini podjetja Simps'S lahko izbirate med zares pestro ponudbo izdelkov, ki kot darila prijetno presenetijo praktično vse, od najmlajših pa do najstarejših, ženske, moške, še zlasti pa tiste, ki se ubadajo s kakšnimi telesnimi težavami. Pri Simps'S-u lahko najdete najrazličnejše pripomočke za nego dojenčkov, za zaščito otrok, ženske bodo verjetno zanimali najrazličnejši kozmetični preparati, pripomočki za masažo, kopeli, za ohranjanje vteč postave, za boj proti celulitisu, moške pa bodo pritegnili pretehtano izbrani in lično oblikovani kompleti prve pomoči, pripomočki za preživljavo prostega časa v navi, kompleti prve pomoči za v avtomobile, najrazličnejši sanitetni material, na primer sredstva za zaščito kože pred soncem pri smučanju.

Skoraj vsakega kdaj tudi zanima, kako je z njegovim krvnim pritiskom. V Simps'S-u pa ponujajo najrazličnejše merilice krvnega pritiska, ki so zelo akakovostni in enostavni za uporabo. Prijazne prodajalke vam nihovo uporabo tudi prikažejo in vam pojasnijo vse podrobnosti.

V SIMPS'S PO KORISTNO DARILO

Med izdelki, ki jih ponujajo v maloprodajni trgovini Simps'S-a, pa je tudi izredno bogata ponudba izdelkov, ki pridejo prav starejšim ljudem, pa tudi tistim z različnimi zdravstvenimi težavami in motnjami. Zakaj naj ne bi kakrge prijatelja, ki ima zdravstvene težave ali pa je invalid, obdarili s kakim pripomočkom, ki mu bo olajšalo življenje? Se mogoče zavedate, da je okrog nas izredno veliko invalidov in da ima tudi praktično vsak od nas kako hib?

V Simps'S-u vam bodo prodajalke prijazno pomagale pri izbiri in svetovali, kupljeno darilo pa vam bodo tudi okusno zavile. Ko smo se s poslovodkinjo Vanjo Šimon - Božič pogovarjali o izdelkih, ki jih kupci najpogosteje kupujejo za darila, nam je povedala, da se stranke na večkrat odločajo za različne merilice krvnega pritiska, naštela pa

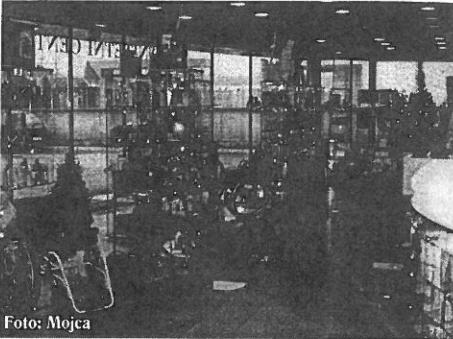


Foto: Mojca

sprehoditi med policami in izbrati, kar se vam bo zdelo najugodnejše. Svoje najdražje boste prijetno presenetili!

V podjetju Simps'S svojim strankam v prednovembrovem času nudijo posebno ugodnost! Vsi, ki boste v trgovino prišli nakupovat s kuponom Simps'S-a, ki ga objavljamo v tej številki Odseva, boste deležni posebnega 5 % popusta. Vse, ki boste kupili darilo, vredno več kot 10.000 SIT, pa čaka še posebno priložnostno darilce.

Trgovina podjetja Simps'S je odprta vsak dan od 8.00 do 18.00, ob sobotah pa od 8.00 do 13.00. Vse podrobnejše podatke lahko dobite tudi po telefonu: 162-13-52.

KUPON KUPON KUPON

Darilni kupon za bralce
Odseva omogoča 5 %
popust pri vseh nakupih
v trgovini Simps'S. Vsi ki kupijo za več
kot 10.000 SIT prejmejo tudi darilce.

Simps'S

**PODGETJE SIMPS'S
ŽELI VSEM TRZINCEM
IN BRALCEM ODSEVA
VESELE PRAZNIKE TER
ZDRAVO, USPEŠNO IN
SREČNO NOVO LETO
1998!**

Nasvidenje januarja!

blazine za postelje, električni grelci za noge, nenazadnje pa tudi toplo spodnje perilo za moške in ženske ali pa grelni ramečniki in kompolniki, marsikaka ženska pa bo vesela tudi hlačnih nogavic proti krčnim žilam. Ne nazadnje pa, zakaj ne bi komu od starejših prijateljev kupili tudi sprehajalne palice? Izberate lahko med leseniimi, zložljivimi ... Idej kolikor hočeš! Treba je le priti v trgovino Simps'S-a, se

FCT FIZIO CENTER TRZIN

VSEM NAŠIM PACIENTOM

ŽELIMO OBILO

ZDRAVJA

V LETU

1998!

I.O.C. Trzin, HRASTOVEC 10, tel./fax: 061/162 1837

OPEL  **V DOMŽALAH**

avtotehna VIS in KOSEC d.o.o.

SALON, LJUBLJANSKA 110, DOMŽALE, TEL.061/716-092
SERVIS, Kamniška 19, DOMŽALE, TEL.061/715-333

PRODAJA VSEH MODELOV OPEL, SERVIS IN NADOMEŠNI DELI, AVTOELEKTRIKARSKE STORITVE ZA VSE VRSTE VOZIL.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO 1998

KREDIT - TOM + 5%, LEASING, MENJAVA STARO ZA NOVO

OPEL  **MOJ NASLEDNJI AVTO!**

SLAŠČIČARNA OGER

IZ STAREGA TRZINA

Slaščičarna Oger in SKERGA BAR vam želite vesele božične praznike in srečno Novo leto 1998!

Odprtvo imamo vsak dan, tudi ob nedeljah in praznikih od 7.00 do 22.00.

NE POZABITE, PRI OGRU BOSTE VEDNO DOBRODOŠLI!

Trzin, Mengška cesta 26, tel.: 715 699.

WATT ELEKTRO, d.o.o.

**Veletrgovina in maloprodaja
elektroinstalacijskega materiala**

Dunajska 421, Ljubljana Črnivec
Trgovski center Črnivec - bivša Črnavska opekarna
delovni čas: 9h-16h, sobota: 8h-13h
Telefon: 061/37 23 51, tel./fax: 061/37 16 92

GOTOVINSKI POPUSTI



SLIKOPLESKARSTVO IN FASADERSTVO

Mengeška 53a, Trzin
1236 Trzin
Telefon: 061 724 240
Telefaks: 061 724 182
Mobil: 0609 618 760



ANDREJ KRIŽMAN s.p.



SERVIS IN TRGOVINA

RTV TEHNIKE
DUŠAN HRIBAR s.p.

Delovni čas vsak dan od 8.00 - 12.00 in od 14.00 - 19.00, ob sobotah od 8.00 - 13.00
TV SPREJEMNIKI - VIDEO REKORDERJI
RADIO APARATI - HI-FI NAPRAVE

Ljubljanska 110
1230 Domžale
tel.: 061/710209
061/722752



mesarstvo kmetič

Mengeška 31, 1234 Trzin
tel.: 713 - 537

Vsem svojim cenjenim strankam želimo vesel Božič in srečno Novo leto!

Zahvaljujemo se vam za celoleten obisk in zaupanje in se še naprej priporočamo!



ZLATARNA
M.I.L. Loparič & Matej

PRODAJA ZLATEGA NAKITA, ODKUP, PREDELAVA
IN IZDELAVA NAKITA TER POPRAVILA



Kidričeva 11, 1236 TRZIN, tel.: 061 711 014

Vesele Božične praznike in srečno
novo leto 1998 vam želi

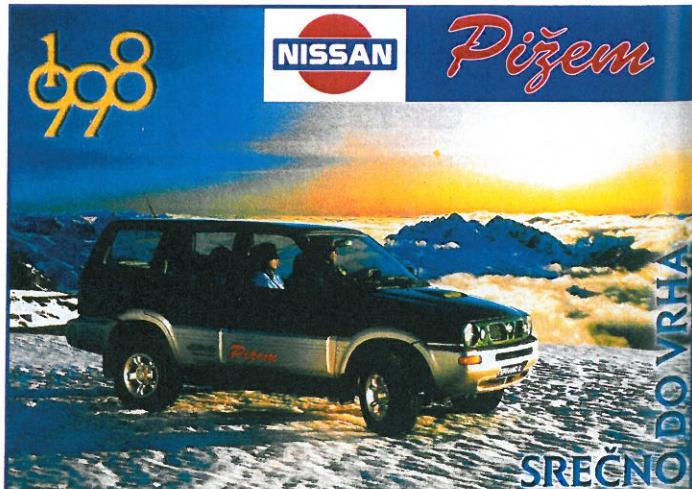
papirnica čačka

Trzin, Kidričeva 11
tel.: 711 - 014

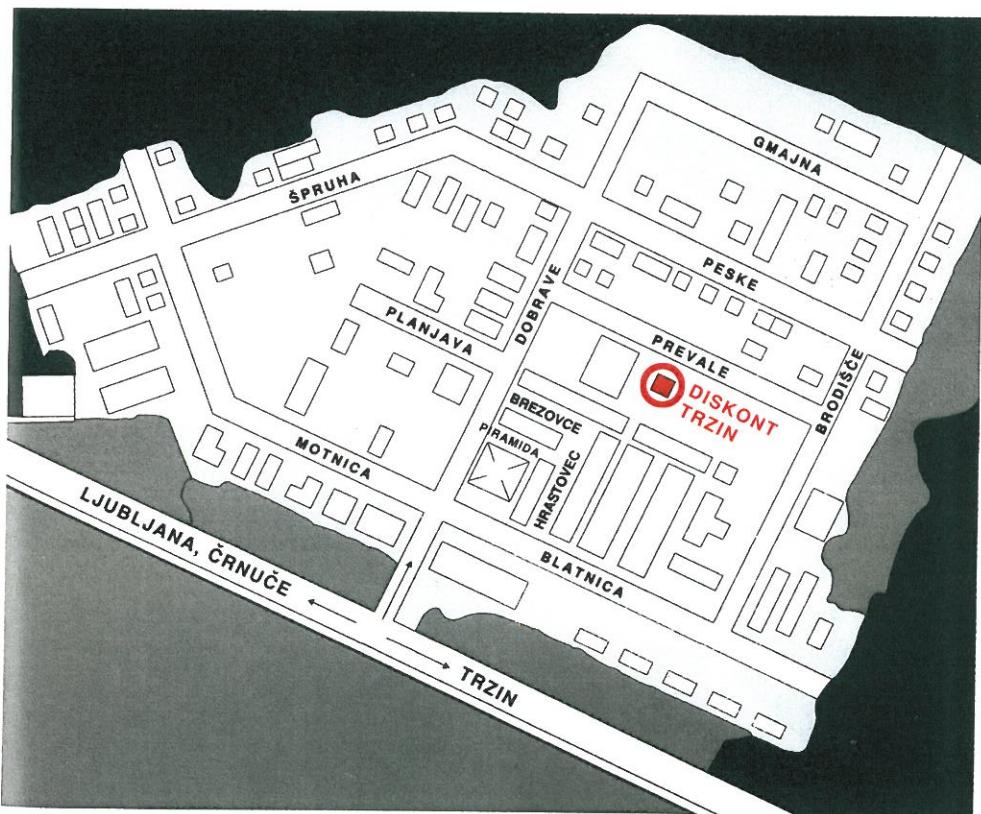


Pižem

1998



Diskont živil IOC TRZIN želi
prebivalcem Trzina z okolico
blagosloviljen Božič in veliko
sreče u novem letu 1998



Sašo MEHLE

Praznična akcija v Napredkovih trgovinah

od 15. do 31. dec.

* SUPER CENE:



Želimo Vam vesele
praznike in srečno
novo leto 1998



498,-
722,70

627,-
509,-

222,-
307,50

103,-
150,80

741,00
785,00

93,-
115,40

100,-
127,20

889,-
1.230,00



Cene veljajo do 31. decembra oziroma do prodaje zalog

Oblakovanje 1A 270

Po akcijskih cenah lahko kupite še 25 izdelkov

TRGOVINA S POHIŠTVOM

Dunajska 421 (TC Čmuče -
stara Čmuška opekarna)

tel.: 161 - 30 - 30

Delovni čas: od 9h. -13. in 15. - 19.
ure, ob sobotah od 9. - 13. ure.

V UMETNEM USNJU
73.900 SIT

Regal

210 x 260 cm

V FLOCKU
89.600 SIT

V GOVEJEM USNJU 158.000 SIT

59.000 SIT

S PREDALOM:
200 x 160 cm,
po naročilu tudi druge velikosti.



ŽELIMO VAM PRIJETNE
PRAZNIČNE DNI IN NAJLEPŠE
ŽELJE V PRIHAJAJOČEM LETU

SEDEŽNA GARNITURA SIMONA

S FOTELJEM:
122.000 SIT

BREZ FOTELJA:
99.000 SIT



PRODAJA PO ELEMENTIH
DOBAVA 14 dni
NAJUGODNEJŠA CENA



BIRING d.o.o.

